

UTRIP PRIHODNOSTI

SKUPINA KRKA V LETU 2012

1.143

milijonov evrov
prihodka
od prodaje

160

milijonov evrov
dobička

153

milijonov evrov
za naložbe

101

milijon evrov
za razvoj in raziskave

612

novih izdelkov
s prvo registracijo

9461

zaposlenih

USPEH JE VEDNO LE NOV ZAČETEK

Za nadaljnjo rast podjetja je bistveno, da poslovno in prodajno mrežo še naprej širimo v tujino, pravi prvi mož Krke Jože Colarič.

Več na str. 2 in 3.



NALOŽBE ZA PRIHODNOST

V letu 2012 smo za naložbe namenili 153 milijonov EUR. Letos poteka 20 investicijskih projektov.

Več na str. 12 in 13.

USPEH JE VEDNO LE NOV ZAČETEK

Stabilna rast, naložbe in razvojni projekti, vstopanje na nove trge in nova terapijska področja, obvladovanje tveganj in dobro gospodarjenje z blagovnimi znamkami so ključni temelji Krkinega razvoja. Po besedah predsednika uprave in generalnega direktorja Jožeta Colariča pa so rezultati, ki jih Krka dosega, predvsem plod strokovno usposobljenih in motiviranih zaposlenih.

Po prodajnih rezultatih je bilo leto 2012 kljub globalni gospodarski krizi za Krko uspešno leto s 6-odstotno rastjo. Ste z doseženim zadovoljni?

→ Družba Krka je lani prvič v svoji 58-letni zgodovini preseгла 1 milijardo EUR prodaje, prodaja skupine Krka pa je ta prag preseгла že tretjič. Ob 6-odstotni rasti prodaje smo prodali za 1,143 milijarde EUR izdelkov in storitev ter ob tem dosegli dobiček iz poslovanja v višini dobrih 192 milijonov EUR in 160 milijonov EUR čistega dobička. Zadovoljen sem, da smo dosegli vse ključne poslovne cilje.

V regiji Vzhodna Evropa je bila lani dosežena 25-odstotna rast. Kaj je pripeljalo do takega rezultata?

→ Države v regiji Vzhodna Evropa postajajo vse bogatejše, zato narašča tudi poraba zdravil na prebivalca. V tem delu sveta je možnosti vsekakor še veliko. Zlasti v Ruski federaciji, ki je Krkino največje in najhitreje rastoče tržišče, na katerem smo lani ustvarili več kot petino celotne prodaje. Če bi moral poleg močne trženjsko-prodajne mreže izbrati še en dejavnik uspeha, so to gotovo naše proizvodne zmogljivosti v Ruski federaciji. Ob tovarni v bližini Moskve bomo letos odprli nov proizvodni obrat, v katerem bomo proizvedli skoraj 2 milijardi tablet in kapsul na leto, ter distribucijski center z dodatnimi 18.000 paletnimi mesti. Krka ima to prednost, da nas ruski kupci poznajo že desetletja in da smo lokalno prisoten proizvajalec.

Dobro smo poslovali tudi v drugih državah regije. V Ukrajini smo dosegli 17-odstotno rast, v Kazahstanu 27-, v Uzbekistanu 30- in v Belorusiji 34-odstotno rast. Uspešno pa smo prodajali tudi na drugih trgih, denimo v Turkmenistanu, Tadžikistanu, Mongoliji. Lani je regija Vzhodna Evropa ob 24-odstotni rasti k skupni prodaji prispevala 31 %.

Dobri so bili tudi rezultati v drugih Krkinih regijah.

→ V regiji Srednja Evropa smo ustvarili četrtno prodaje. Po vrednosti prodaje je bila največji trg Poljska, kjer imamo lastne proizvodne zmogljivosti in smo po padcu prodaje v letu 2011 lani ponovno zabeležili rast. Rasli smo tudi v baltičskih državah in na Slovaškem, manj pa smo zaradi zdravstvenih reform prodali na Madžarskem. Skupna prodaja v regiji je bila tako za 2 odstotni točki manjša kot leto prej.

Regija Jugovzhodna Evropa, kamor štejemo republike nekdanje Jugoslavije ter Romunijo, Bolgarijo in Albanijo, je dosegla 13-odstotni delež v skupni prodaji. Na teh trgih se soočamo z nekoliko daljšimi plačilnimi roki, pa tudi z drugimi izzivi. Vendar gre za perspektivne trge, na katerih je Krkino ime prepoznavno, zato smo tudi lani dosegali rast prodaje. Na domačem trgu ostajamo vodilni ponudnik zdravil. S prodajo



Jože Colarič, predsednik uprave in generalni direktor

izdelkov in zdraviliško-turističnih storitev je Slovenija predstavljala okoli 8 % prodaje skupine Krka. Slovenija je za Krko pomemben trg, poleg tega so tu osredotočene naše proizvodne, naložbene in razvojno-raziskovalne aktivnosti.

Krka je vse bolj navzoča tudi v zahodnoevropskih državah.

→ Zahodna Evropa s čezmorskimi tržišči je bila v letu 2012 s 23-odstotnim deležem naša tretja največja prodajna regija. Na teh trgih smo trženjsko-prodajno mrežo v zadnjih letih močno okrepili po načelu zaupanja v lastno znanje in sposobnosti. Konec leta 2010 smo imeli na tem območju pet podjetij, danes jih imamo že devet: v Nemčiji, na Švedskem, Portugalskem, Irskem in v Avstriji, od leta 2011 še v Franciji, Italiji in Španiji in v letu 2012 v Belgiji. Novoustanovljena Krkina podjetja zaradi lastne tržne mreže in vertikalno integriranega poslovnega modela, s katerim obvladujemo razvoj, proizvodnjo in trženje farmacevtskih izdelkov, tudi na teh trgih dosegajo spodbudne prodajne rezultate.

Krka postaja vse bolj globalna družba.

→ Res je. Radi rečemo, da naši tradicionalni trgi segajo od Vladivostoka do Lizbone. To je veliko območje s skoraj milijardo prebivalcev. Svoje trženjsko-prodajne dejavnosti širimo tudi v druge dele sveta. Vse bolj smo navzoči na Arabskem polotoku, v Iraku, Iranu, Južni Afriki, tudi na Daljnem vzhodu.

Kakšne so vaše napovedi za letošnje leto in za prihodnja leta?

→ Kljub številnim izzivom, ki smo jim vsak dan priča na svetovnem trgu, verjamem v optimistično prihodnost. V Krki smo se zaradi mednarodne razvejanosti svojega poslovanja že tradicionalno vajari soočati z različnimi gospodarskimi razmerami. Pomembno je le, da gledamo naprej in iščemo nove priložnosti.

Letos v skupini Krka načrtujemo 6-odstotno rast prodaje, kar bi pomenilo več kot 1,2 milijarde EUR. Načrtujemo naložbe v višini 180 milijonov EUR. Načrtujemo tudi povečanje števila zaposlenih, tako v Sloveniji kot v tujini, skupaj za 6 %. Verjamem, da bomo svojo vlogo na globalnem trgu utrjevali tudi v prihodnjih letih. Letos pripravljamo strategijo razvoja skupine Krka za obdobje 2014–2018, ki je optimistično naravnana.

Kje vidite Krkine glavne konkurenčne prednosti v primerjavi z drugimi evropskimi generičnimi farmacevtskimi podjetji?

→ Rezultate skupine Krka redno primerjamo z dosežki konkurensov. Zadnja primerjava, ki poleg Krke vključuje šest tujih generičnih farmacevtskih podjetij, je bila narejena za leto 2012. Obsega prodajo po geografskih območjih in skupinah izdelkov ter finančne kazalnike. Rezultati so za Krko ugodni: pri štirih od običajnih šestih primerjanih kazalnikov je Krka najboljša, pri dveh pa se uvršča na drugo mesto. Seveda to še ni razlog za samozadovoljstvo, saj si tega v konkurenčnih razmerah na mednarodnih trgih enostavno ne smemo privoščiti. Lahko smo še uspešnejši, še boljši – predvsem na prodajnem, pa tudi na stroškovnem področju.

V LETU 2012 SO SKORAJ POLOVICO PRODAJE PRINESLI IZDELKI, KI SMO JIH NA POSAMEZNIH TRGIH ZAČELI TRŽITI V ZADNJIH PETIH LETIH.

Za rast podjetja pa so ključna vlaganja v razvojne dejavnosti in zmogljivosti.

→ V vsaki industriji, tudi v farmacevtski, so izhodišče za trženje in prodajo novi izdelki. Razvijamo jih več kot 170, na trge pa jih bomo dali v prihodnjih letih. V letu 2012 so skoraj polovico prodaje prinesli izdelki, ki smo jih na posameznih trgih začeli tržiti v zadnjih petih letih. Za razvoj in raziskave zadnja leta namenjamo okoli 9 % letne prodaje.

V svetu se povečuje poraba generičnih zdravil, zato je pomembno, da vlagamo v naložbe tako doma kot na tujem. V skupini Krka smo v letu 2012 za naložbe namenili dobrih 153 milijonov EUR. To je največ v zadnjih desetih letih, ko smo za povečanje in posodobitev razvojnih in proizvodnih zmogljivosti v povprečju vsako leto namenili več kot 100 milijonov EUR.

Trenutno poteka več kot 20 naložbenih projektov. Izpostavil bi obrat za proizvodnjo trdnih oblik zdravil Notol 2, ki je z vrednostjo 200 milijonov EUR največja naložba v zgodovini Krke. V njem bomo proizvedli 4,5 milijarde tablet in kapsul na leto. To je v skladu z našimi načrti, da proizvedemo in tudi prodamo bistveno več od sedanjih 12 milijard tablet, kapsul in ostalih izdelkov.

Poteka širitev kemijske proizvodnje na lokacijo v Krškem. Naložba je vredna 90 milijonov EUR in naj bi leta 2014 začela dajati prve količine surovin za proizvodnjo zdravil. Na osrednji lokaciji v Novem mestu bomo letos končali razvojno-proizvodno naložbo v okviru Krkine odvisne družbe Farma GRS v vrednosti 45 milijonov EUR, za katero smo pridobili tudi evropska sredstva.

Bo Krka v teh nestabilnih časih lahko ohranila samostojnost?

→ Res je, da zanimanje za Krko obstaja že vrsto let. Če bi se delničarji v določenem trenutku odločili prodati svoje delnice, je to njihova pravica, ki jo spoštujemo. Seveda pa lahko vse funkcije podjetja ohranjamo samo, če smo samostojni. Menim, da je na samostojni poti za Krko še veliko poslovnih priložnosti. Seveda pa je odločitev, kot sem že omenil, v rokah delničarjev.

Kakšna pa bo letošnja dividenda?

→ Skupaj z nadzornim svetom predlagamo skupščini delničarjev dividendo v višini 1,61 evra bruto na delnico, kar je v primerjavi z lanskim letom več kot 7-odstotno povečanje. V skladu z usmeritvami petletne razvojne strategije Krka za dividende namenja do eno tretjino čistega dobička predhodnega leta.

Krka je izrazito izvozno usmerjeno podjetje. Internacionalizacija je bila zlasti v zadnjem desetletju skokovita.

→ Krka ima letos prvič v zgodovini več zaposlenih v tujini kot doma. Za nadaljnjo rast podjetja je bistveno, da poslovno in prodajno mrežo še naprej širimo v tujino. Ob tem poudarjam, da je slovenski trg pomemben, ker je domač, vendar je z dvema milijonoma prebivalcev premajhen. Rast namreč lahko zagotovimo na velikih trgih in z vstopanjem na nove.

V SVETU SE POVEČUJE PORABA GENERIČNIH ZDRAVIL, ZATO JE POMEMBNO, DA VLAGAMO V NALOŽBE TAKO DOMA KOT NA TUJEM.

Kateri so po vašem mnenju najpomembnejši razlogi za Krkine dosežke?

→ Na koncu je vse odvisno od ljudi, njihove motiviranosti, strokovne usposobljenosti in pripadnosti podjetju. Seveda pa ni uspeha brez novih kakovostnih izdelkov, s katerimi je treba po padcu patentne zaščite čim hitreje priti na trg in dosegati dodano vrednost. Drugi dejavnik uspeha, ki Krko loči od marsikaterega generičnega proizvajalca, je vertikalno integrirani model poslovanja, po katerem izdelek razvijemo in zagotovimo kakovostno proizvodnjo tako zdravilne učinkovine kot končnega izdelka. Model vključuje tudi močne trženjsko-prodajne aktivnosti, ki se končajo z rednim unovčenjem terjatev. Če k temu dodam naši pomembni konkurenčni prednosti hitrost in fleksibilnost, sem razkril celoten »recept«.

Da Krka dela dobro, potrjujejo tudi številne nagrade tako strokovne kot splošne javnosti. Lani jih je Krka prejela kar nekaj – od uvrstitve v vrh najuglednejših podjetij do zlatega priznanja GZS za inovacijo, letos pa je bila na Dnevnikovi Zlati niti izbrana za najboljšega zaposlovalca.

→ Vse nagrade Krki in krkašem potrjujejo, da si na vseh področjih delovanja prizadevamo delo opravljati kakovostno. Obenem pa so spodbuda, da ves čas stremimo k izboljševanju poslovnih procesov. Zavedati se moramo, da je uspeh vedno samo nov začetek. Le tako bomo še uspešnejši od konkurence – v korist delničarjev, podjetja samega, zaposlenih in kupcev. Če bodo zadovoljni slednji, bodo tudi ostali deležniki. ^{UP}

Kolofon

Revija Utrip prihodnosti je posebna številka glasila Krke, tovarne zdravil, d. d., Novo mesto. Izdaja ga Služba za odnose z javnostmi, Šmarješka cesta 6, Novo mesto, tel. (07) 332 10 02. Oblikovna zasnova PM, poslovni mediji, d. o. o. Grafična priprava Multigraf, d. o. o., Ljubljana. Odgovorna urednica Elvira Medved. Glavna urednica Simona Gorjup. Avtorji člankov zaposleni v Krki, tovarni zdravil, d. d., Novo mesto (Finančni sektor, Inženiring in tehnične storitve, Marketing, Regija Slovenija, Regija Zahodna Evropa in čezmorska tržišča, Sektor za ekonomiko in informatiko, Služba za odnose z javnostmi) in v odvisni družbi Terme Krka. Lektoriranje Marta Anžlovar, Ksenija Kosem. Fotografije Krkin arhiv. Tisk Gorenjski tisk, Kranj. Naklada 65.700 izvodov. Poština je plačana pri pošti 8001 Novo mesto.

LETO 2012 ZAHTEVNO, A KLJUB TEMU USPEŠNO

Leto 2012 je bilo z vidika doseženih rezultatov uspešno. Zaradi lastnega razvojnega in marketinškega znanja, sodobnih proizvodnih zmogljivosti ter strokovno usposobljenih in zanesljivih zaposlenih je tudi delo v zahtevnih poslovnih razmerah lažje. Družba Krka je lani prvič v svoji 58-letni zgodovini presegla 1 milijardo EUR prodaje, prodaja skupine Krka pa je ta prag presegla že tretjič zapored. Ob 6-odstotni rasti prodaje smo prodali za 1.143 milijonov EUR izdelkov in storitev ter ob tem dosegli dobrih 192 milijonov EUR dobička iz poslovanja in 160 milijonov EUR dobička po obdavčitvi.

PRODAJA

V letu 2012 smo v skupini Krka prodali za 1.143,3 milijona EUR izdelkov in storitev, kar je za 67,7 milijona EUR oz. 6 % več kot leto prej. Na trgih zunaj Slovenije smo prodali za 1.052,3 milijona EUR izdelkov, kar predstavlja 92 % celotne prodaje skupine Krka. Družba Krka je v letu 2012 prodala za 1.035,3 milijona EUR izdelkov in dosegla 8-odstotno rast. Največja prodajna regija

skupine Krka je bila z 31-odstotnim deležem v skupni prodaji regija Vzhodna Evropa, v kateri smo ustvarili prodajo v vrednosti 354,2 milijona EUR. Sledile so regija Srednja Evropa z 282,4 milijona EUR (25 % skupne prodaje), regija Zahodna Evropa in čezmorska tržišča z 267,6 milijona EUR (23 %), regija Jugovzhodna Evropa s 148,1 milijona EUR (13 %) in Slovenija z 91 milijoni EUR (8 %). Rast prodaje smo dosegli v prodajnih regijah Vzhodna

Evropa (24 %), Zahodna Evropa in čezmorska tržišča (5 %) in Jugovzhodna Evropa (1 %).

Prodaja v regiji Srednja Evropa je bila glede na prodajo v letu 2011 manjša za 2 %, v Sloveniji pa za 11 %.

PRODAJA SKUPINE KRKA SE JE V LETU 2012 POVEČALA ZA 6 %.

Izdelki za humano uporabo (zdravila na recept in izdelki brez recepta) so predstavljali dobrih 93 % prodaje skupine Krka. Prodali smo za 944,6 milijona EUR zdravil na recept in za 123 milijonov EUR izdelkov brez recepta, za 42,7 milijona EUR pa je bilo prodanih veterinarskih izdelkov. Pri vseh treh skupinah izdelkov je bila zabeležena rast prodaje, in sicer pri zdravilih na recept za 7 %, pri izdelkih brez recepta za 8 % in pri veterinarskih izdelkih za 12 %. Prodaja zdraviliško-turističnih storitev je v letu 2012 dosegla 31,9 milijona EUR, kar je 9 % manj kot v letu prej. Ostala prodaja skupine Krka je dosegla 1,1 milijona EUR.

REZULTATI POSLOVANJA

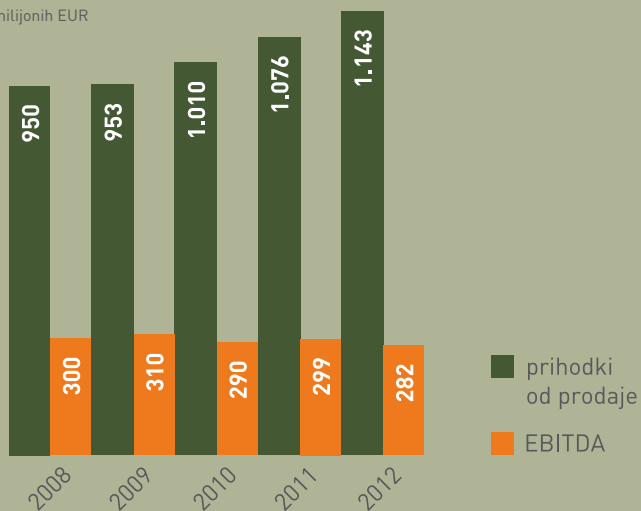
Dobiček iz poslovanja skupine Krka je znašal 192,3 milijona EUR, njegov delež v prodaji pa je bil 16,8-odstoten. Dobiček iz poslovanja, povečan za amortizacijo (EBITDA), je znašal 282,3 milijona EUR, njegov delež v prodaji pa je bil 24,7-odstoten. Dobiček pred obdavčitvijo je znašal 190,5 milijona EUR, kar je 16,7-odstotni delež v prodaji. Davek iz dobička je znašal 30,7 milijona EUR, efektivna davčna stopnja je bila 16,1-odstotna. Dobiček skupine Krka v letu 2012 je znašal 159,8 milijona EUR, njegov delež v prodaji pa je bil 14,0-odstoten.

RAZISKAVE IN RAZVOJ

V vsaki industriji, tudi v farmaceutski, so izhodišče za trženje in prodajo novi izdelki. Razvijamo jih več kot 170, ki jih bomo na trge dali v prihodnjih letih. V letu 2012 so kar 48 % prodaje prinesli izdelki, ki smo jih začeli tržiti v zadnjih 5 letih. Za razvoj in raziskave zadnja leta namenjamo okoli 9 % letne prodaje. V letu 2012 smo registrirali 14 novih izdelkov v 25 farmaceutskih oblikah in jakostih.

PRIHODKI OD PRODAJE IN DOBIČEK IZ POSLOVANJA Z AMORTIZACIJO (EBITDA) V ZADNJIH PETIH LETIH

v milijonih EUR



CILJI POSLOVANJA SKUPINE KRKA V LETU 2013

- Prodaja izdelkov in storitev bo predvidoma dosegla 1.202 milijona EUR.
- Največja prodajna regija bo Vzhodna Evropa. Ruska federacija bo ostala najpomembnejši posamični trg.
- Delež prodaje na trgih zunaj Slovenije bo predvidoma 92-odstoten.
- Najpomembnejša skupina izdelkov ostajajo zdravila na recept z več kot 82-odstotnim deležem v prodaji.
- Načrtovan je dobiček na ravni dobička v letu 2012.
- Konec leta 2013 bo imela skupina Krka predvidoma več kot 10.000 zaposlenih (6-odstotna rast), od tega več kot polovico v tujini.
- Naložbe v načrtovani vrednosti 182 milijonov EUR bodo namenjene predvsem povečanju in posodobitvi proizvodnih in razvojno-raziskovalnih zmogljivosti ter infrastrukture.

V tem obdobju smo na novo registrirali številne izdelke in širili trge v vseh regijah. Številne izdelke smo registrirali po različnih evropskih in nacionalnih registracijskih postopkih in v različnih državah pridobili 612 novih registracij.

V LETU 2012 SMO REGISTRIRALI 14 NOVIH IZDELKOV V 25 FARMACEVTSKIH OBLIKAH IN JAKOSTIH.

Registrirali smo 8 novih zdravil na recept v 17 farmacevtskih oblikah in jakostih. S tem smo dopolnili ponudbo zdravil za zdravljenje bolezni srca in žilja, bolezni osrednjega živčevja, zdravil za zdravljenje sladkorne bolezni in bolezni sečil. S tremi pa smo prvič vstopili tudi na področje onkoloških zdravil.



Trenutno proizvedemo 12 milijard tablet in kapsul na leto, z novimi proizvodnimi zmogljivostmi pa jih bomo proizvedli 17 milijard (foto: Obrat za proizvodnjo trdnih oblik zdravil NotoI)

POSLOVANJE V PRVEM ČETRTLETJU LETA 2013

Ključni podatki	
294,4 milijona EUR	Prodaja izdelkov in storitev skupine Krka se je glede na enako lansko obdobje povečala za 8 %.
93 %	Delež prodaje na trgih zunaj Slovenije ves čas narašča.
273,3 milijona EUR	Vrednost izvoza se je glede na lansko prvo četrtoletje povečala za 9 %.
34-odstotni delež	Največji delež v prodaji skupine Krka ima prodajna regija Vzhodna Evropa.
21,9 milijona EUR oz. 28 %	Največja absolutna in relativna rast prodaje glede na enako lansko obdobje je bila prav tako zabeležena v regiji Vzhodna Evropa.
242,8 milijona EUR	Prodaja zdravil na recept, ki so Krkina najpomembnejša skupina izdelkov, predstavlja dobrih 82 % celotne prodaje.
41-odstotna rast	Največjo relativno rast prodaje med izdelki smo zabeležili z izdelki brez recepta.
58,4 milijona EUR	Dobiček iz poslovanja skupine Krka je bil za 7 % večji kot v enakem lanskem obdobju.
51,4 milijona EUR	Dobiček v obdobju skupine Krka je bil za 6 % večji kot v enakem lanskem obdobju.
30 milijonov EUR	Vrednost naložb skupine Krka, od tega 15,5 milijona EUR v družbi Krka in 14,5 milijona EUR v odvisnih družbah.
9654	Število zaposlenih je bilo konec marca 2013 za 2 % večje kot na začetku leta.

Registrirali smo tudi nov izdelek brez recepta ter 5 novih veterinarskih izdelkov.

ZAPOSLENI

Konec leta 2012 je imela skupina Krka 9461 zaposlenih. Njihovo število se je glede na leto 2011 povečalo za 513 oz. 6 %. Zunaj Slovenije je bila zaposlenih polovica vseh zaposlenih v skupini Krka.

LETA 2012 SMO ŠTEVILO ZAPOSLENIH POVEČALI ZA 6 %.

Delež zaposlenih z univerzitetno izobrazbo v skupini Krka ves čas raste. Konec leta 2012 je imelo 52 % zaposlenih v skupini Krka najmanj univerzitetno izobrazbo, med njimi je bilo 106 doktorjev znanosti ter 281 magistrov znanosti in specialistov. Povprečna starost zaposlenega je 38,5 leta, delež zaposlenih žensk pa je 63-odstoten. 

PREDLAGAMO 7,3 % VIŠJE DIVIDENDE

Predlagana dividenda v višini 1,61 EUR bruto na delnico je v skladu s Krkino razvojno strategijo.

GIBANJA TEČAJA DELNICE

V zadnjih 12 mesecih se je tečaj Krkine delnice znižal za 3 %, medtem ko je slovenski indeks SBITOP izgubil 1 % vrednosti. Indeks SBITOP je slovenski blue-chip indeks, ki daje informacije o gibanju cen delnic največjih slovenskih družb in delnic, s katerimi se na Ljubljanski borzi največ trguje. Sredi julija 2012 se je padanje vrednosti Krkine delnice in indeksa SBITOP ustavilo. Rast je nato trajala vse do sredine januarja 2013, ko se je gibanje zaradi politične nestabilnosti v Sloveniji obrnilo navzdol.

KRKINA DELNICA OSTAJA NAJPROMETNEJŠI VREDNOSTNI PAPIR NA LJUBLJANSKI BORZI.

Primerjava gibanja tečaja Krkine delnice z gibanjem DAX, pomembnega delniškega indeksa v zahodni Evropi, kaže, da se je v začetku junija 2012 indeks začel dvigati, medtem ko se je tečaj Krkine delnice zniževal. Čeprav se je tečaj Krkine delnice sredi januarja že močno približal indeksu DAX, se je nato njeno gibanje obrnilo navzdol, medtem ko se je rast indeksa DAX samo nekoliko upočasnila.

NAJPOMEMBNEJŠI VREDNOSTNI PAPIR

Krkina delnica ostaja daleč najprometnejši vrednostni papir na Ljubljanski borzi. Kljub temu je likvidnost trgovanja z njo zaradi splošne slabe likvidnosti trgovanja na Ljubljanski borzi razmeroma majhna. Od januarja do maja 2013 je bil povprečni dnevni promet s Krkino delnico 0,44 milijona EUR. Od aprila 2012 so vse Krkine delnice uvrščene tudi v trgovanje na Varšavski borzi. V prvih mesecih kotacije je bila likvid-



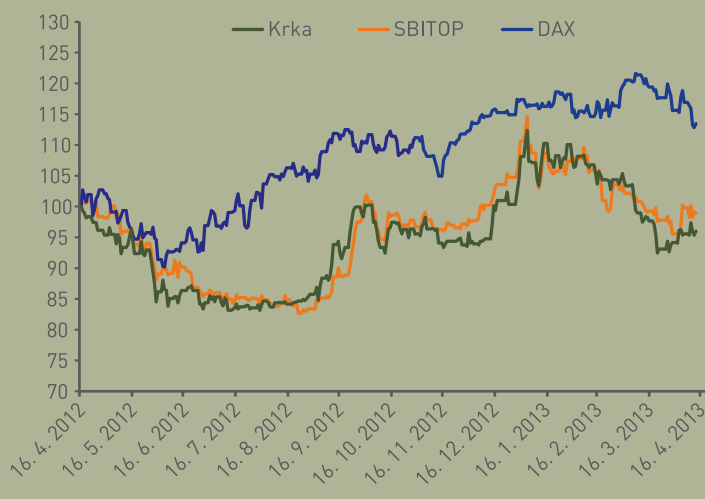
Krka ohranja svoje mesto v deseterici vodilnih generičnih farmacevtskih podjetij v svetu. (foto: Obrat za proizvodnjo trdnih oblik zdravil)

nost trgovanja skromna, od septembra dalje pa so vlagatelji na Varšavski borzi opravili več transakcij s Krkinimi delnicami. Po nastopu politične krize v Sloveniji v začetku letošnjega leta se je trgovanje spet zmanjšalo.

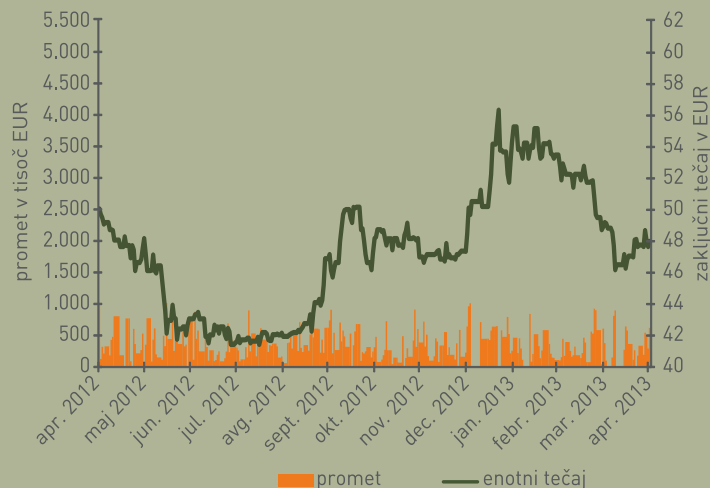
TUDI LETOS VIŠJE DIVIDENDE

V skladu z usmeritvami petletne razvojne strategije Krka za dividende namenja do eno tretjino čistega dobička predhodnega leta. Uprava in nadzorni

GIBANJE DELNIŠKIH INDEKSOV IN VREDNOSTI KRKINE DELNICE (16. 4. 2012 = 100)



GIBANJE TEČAJA IN PROMET S KRKINO DELNICO NA LJUBLJANSKI BORZI



svet Krke sta predlagala, da se letos za izplačilo dividend nameni 1,61 EUR bruto na delnico, kar je 7,3-odstotno povečanje glede na lansko leto. Izplačilo dividend se bo predvidoma začelo 60 dni po sprejetju predloga na 18. skupščini delničarjev, to je v začetku septembra 2013. Pri izplačilu bo Krka upoštevala

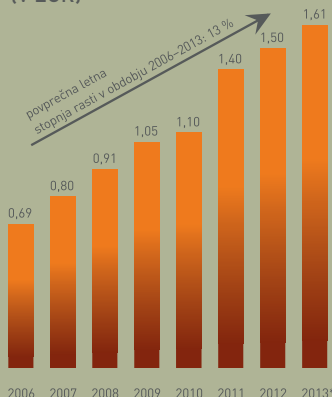
spremembo davčnega predpisa, na podlagi katerega se je davčna stopnja pri izplačilu dividend fizičnim osebam, ki so rezidenti RS, z 20 % zvišala na 25 %.

KRKINA UPRAVA IN NADZORNI SVET PREDLAGATA, DA SE IZPLAČILO DIVIDEND LETOS POVEČA ZA 7,3 %.

NADALJEVANJE RASTI DIVIDEND

V obdobju 2006–2013 se je bruto dividenda na delnico v povprečju vsako leto povečala za 13 %. Delničarji bodo o letošnji dividendi odločali na 18. skupščini delničarjev, ki bo 4. julija 2013. Če bo predlog uprave in nadzornega sveta o izplačilu dividend sprejet, bi dividendna donosnost glede na vrednost Krkine delnice na začetku maja znašala 3,2 %. UP

BRUTO DIVIDENDA NA DELNICO (V EUR)

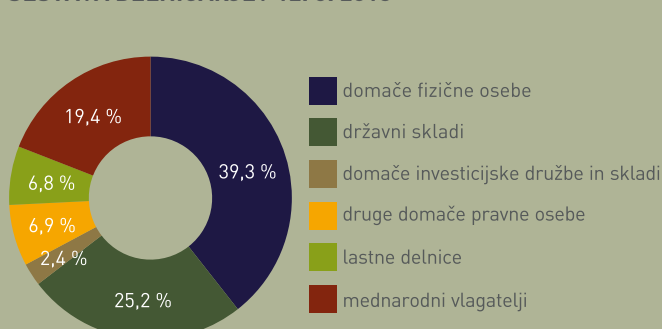


*Predlog uprave in nadzornega sveta. Za vsa obdobja je upoštevano število delnic po cepitvi v razmerju 1 : 10.

POVEČAN DELEŽ TUJIH VLAGATELJEV

Število delničarjev se še naprej zmanjšuje, v zadnjem letu za dobrih pet tisoč. Največja skupina delničarjev so še vedno domače fizične osebe, ki jih je več kot 64.000 in imajo 39,3 % Krkinih delnic. Lastniški delež mednarodnih vlagateljev znaša 19,4 % in se je v zadnjem letu povečal za dobre tri odstotne točke. Največja posamična delničarja ostajata državna sklada, in sicer Slovenska odškodninska družba in Kapitalska družba. Deset največjih delničarjev razpolaga z 38,3 % Krkinih delnic. UP

SESTAVA DELNIČARJEV 12. 6. 2013



KDO JE UPRAVIČEN DO DIVIDEND?

Do dividend so upravičeni tisti delničarji, ki bodo na **presečni datum**, to je **9. julija 2013**, vpisani kot lastniki delnic v centralnem registru imetnikov Krkinih delnic. Presečni datum je bil objavljen v **sklicu skupščine**. Na podlagi objavljenega sklica je Ljubljanska borza kot **prvi trgovančni dan brez upravičenosti do dividende** določila 8. julij 2013. To pomeni, da bodo delničarji, ki bodo delnice prodali 8. julija 2013 ali kasneje, **upravičeni do izplačila dividend**. Delničarji, ki bodo Krkine delnice kupili 8. julija 2013 ali kasneje, in tisti, ki bodo delnice prodali pred tem datumom, **ne bodo upravičeni do izplačila dividend** v tekočem letu.

Osnova za dejansko izplačilo dividend je sklep skupščine o višini in datumu izplačila dividend, ki ga sprejmejo delničarji na skupščini. UP

18. SKUPŠČINA DELNIČARJEV

18. skupščina delničarjev Krke, tovarne zdravil, d. d., Novo mesto, bo v četrtek, 4. julija 2013, ob 13. uri v Hotelu Šport na Otočcu. Delničarji se bodo na njej seznanili z letnim poročilom uprave, prejemki članov uprave in nadzornega sveta in poročilom nadzornega sveta o rezultatih preveritve letnega poročila za leto 2012 in njegovi potrditvi. Odločali bodo tudi o uporabi bilančnega dobička za leto 2012 ter podelitvi razrešnice upravi in nadzornemu svetu za leto 2012.

Uprava in nadzorni svet skupščini predlagata, da se bilančni dobiček za leto 2012 v višini 177.930.458,96 EUR uporabi za naslednje namene:

- za dividende 53.246.586,54 EUR (1,61 EUR bruto na delnico),
- za druge rezerve iz dobička 62.341.936,21 EUR,
- za prenos v naslednje leto 62.341.936,21 EUR.

Dividende se delničarjem začnejo izplačevati v 60 dneh po končani skupščini, in sicer po stanju vpisov v delniško knjigo, vodeno pri KDD – Centralni klirinško depotni družbi, d. d., Ljubljana, na dan 9. julija 2013.

Delničarji bodo na skupščini sklepali tudi o imenovanju revizorja. Za revizorja za poslovno leto 2013 je predlagana revizijska družba *Ernst & Young Revizija, poslovno svetovanje, d. o. o., Ljubljana*.

Poleg običajnih točk dnevnega reda so delničarji Societe Generale – Splitska banka d.d. in Hypo Alpe-Adria-Bank d.d. vložili zahtevo za obravnavo sprememb statuta (umik soglasja za pridobitev deleža), zmanjšanja osnovnega kapitala z umikom lastnih delnic in skupščinskega sklepa o pooblastilu uprave za nakup lastnih delnic.

Skupščine se lahko udeležijo delničarji, njihovi pooblaščenici in zastopniki. Pooblastilo mora biti pisno in ves čas trajanja pooblastilnega razmerja shranjeno na sedežu družbe.

Popolno gradivo za skupščino je delničarjem na vpogled na poslovnem naslovu družbe (Šmarješka cesta 6, Novo mesto) vsak delovni dan od 10. do 13. ure od dne objave sklica do 4. julija 2013.

Sklic skupščine s predlogi sklepov z obrazložitvami in drugim pripadajočim gradivom je objavljen tudi na spletni strani družbe www.krka.si. UP

S SVOJO POSLOVNO ZGODBO PO SVETU

Krka je intenzivno krepila svoje tradicionalno dobre odnose z domačimi in mednarodnimi vlagatelji, jim predstavljala svojo poslovno zgodbo ter organizirala in se udeleževala številnih vlagateljem namenjenih dogodkov v Sloveniji in po svetu.

V Sloveniji smo se decembra lani in aprila letos udeležili dveh za domači trg najpomembnejših dogodkov Ljubljanske borze in glede na udeležbo obakrat dosegli veliko zanimanje vlagateljev. Konec lanskega leta smo že šestič zapored prejeli nagrado portal za najbolj odprto, torej pregledno vodeno delniško družbo v Sloveniji.



Jože Colarič: »Nagrade portal smo veseli, saj potrjuje, da smo svojo poslovno pot tudi v času velikih poslovnih izzivov uspešno predstavljali.«

TUJI VLAGATELJI NAM ZAUPAJO

Ker mednarodni vlagatelji prek svojih nakupov kažejo največje zanimanje za naše delnice in skorajda vsak dan presežejo svoj predhodni lastniški delež, jim v Krki namenimo dodatno pozornost. Oktobra lani smo se srečali z mednarodnimi vlagatelji v Avstriji in na Madžarskem. Ker pa se od aprila 2012 z našimi delnicami trguje tudi na Varšavski borzi, se je s 13 predstavniki poljskih investicijskih in pokojninskih skladov decembra lani srečal tudi predsednik uprave. Maja letos smo za mednarodne vlagatelje organizirali predstavitevni sestanek, t. i. roadshow, v Londonu, Varšavi, Zagrebu in na Dunaju.

Krka je organizirala tudi promocijske aktivnosti zunaj Evrope, kjer Krko kljub oddaljenosti dobro poznajo. V New Yorku smo se sestali s 15 ameriški vlagatelji, ki nas vedno znova pozitivno presenetijo z dobrim poznavanjem našega podjetja in poglobljenimi vprašanji.

DRUGO SREČANJE S FINANČNIMI ANALITIKI

Poleg vlagateljev pomemben del investicijske javnosti predstavljajo analitiki, ki spremljajo Krkino poslovanje in pripravljajo naložbena priporočila. Sredi novembra lani je Krka organizirala sedaj že redno letno srečanje s slovenskimi in tujimi finančnimi analitiki na sedežu družbe. Vabilu se je odzvala večina povabljenih, med 15 udeleženci dogodka pa so bili poleg slovenskih analitikov tudi strokovnjaki iz Londona, z Dunaja in iz Zagreba.

Tudi tokrat je bil namen srečanja analitikom omogočiti neposreden stik z vodstvom Krke, da bi tako lažje in celovito razumeli našo poslovno zgodbo. Predsednik uprave jim je predstavil Krkino poslovno strategijo, rezultate poslovanja in poslovne priložnosti, član uprave Aleš Rotar pa področje razvoja in raziskav kot Krkino konkurenčno prednost za prihodnost. Na koncu so si udeleženci srečanja ogledali nove razvojne zmogljivosti v Novem mestu, in sicer Razvojno-kontrolni center 3. ^{UP}

ODGOVORI NA POGOSTA VPRAŠANJA DELNIČARJEV

1. Kaj moram storiti ob spremembi imena ali naslova stalnega prebivališča?

→ Klirinško depotna družba (KDD), ki vodi evidenco lastnikov vrednostnih papirjev, vpisuje spremembe podatkov fizičnih oseb, ki so rezidenti Republike Slovenije, na podlagi centralnega registra prebivalstva, ki ga vodijo upravne enote, zato posebna zahteva za vpis sprememb teh podatkov v centralni register nematerializiranih vrednostnih papirjev ni več potrebna. Več o tem lahko preberete na www.kdd.si.

2. Kaj moram kot delničar storiti, če delnice podedujem?

→ Za preknjižbo Krkinih delnic je treba KDD predložiti originalen pravnomočni sklep o dedovanju ali notarsko overjeno kopijo, izpolnjeno Zahtevo za prenos vrednostnih papirjev na podlagi dedovanja in fotokopijo veljavnega osebnega dokumenta. KDD lahko od dediča zahteva dodatno dokumentacijo. Vlogo in ustrezno dokumentacijo je treba poslati na KDD, d. d., Tivolska cesta 48, 1000 Ljubljana, lahko pa se odda tudi osebno v vložišču KDD.

3. Zakaj nisem dobil dividend?

→ Obstaja več razlogov:

- oseba na presečni datum upravičenosti do dividend v delniški knjigi ni več vpisana kot imetnik Krkinih delnic;

- Krka nima vseh potrebnih podatkov za izplačilo dividend (davčne številke in številke transakcijskega računa delničarja); ko delničar manjkajoče podatke pošlje, Krka zapadle dividende izplača v nekaj delovnih dneh;

- oseba ima Krkine delnice na računu upravljanja pri pooblaščenih borznih posrednikih ali v skrbništvu pri pooblaščenih skrbnikih; v teh primerih Krka dividende nakaže upravljavcu oz. skrbniku, in sicer v bruto znesku;

- upravičenec do dividend je tretja oseba (zastavni upnik na podlagi zastavne pravice, upnik na podlagi sodne odločbe, davčni urad na podlagi davčne odločbe).

4. Krkine delnice kotirajo na Varšavski borzi. Kaj to pomeni?

→ Za delničarje oz. vlagatelje, ki s Krkinimi delnicami trgujejo na Ljubljanski borzi, se nič ne spremeni. Na Varšavski borzi se vzporedno trguje z istimi Krkinimi delnicami kot na Ljubljanski borzi. S Krkinimi delnicami pa se še vedno trguje na Ljubljanski borzi, in sicer na enak način kot pred vzporedno kotacijo. Vsi delničarji oz. vlagatelji lahko s Krkinimi delnicami sedaj trgujejo tudi na Varšavski borzi, za kar pa morajo v skladu z ustreznimi poljskimi predpisi imeti urejen dostop do Varšavske borze. Za prenos delnic med Ljubljansko in Varšavsko borzo je potreben en delovni dan. ^{UP}

INTENZIVNA ŠIRITEV PRODAJNE IN MARKETINGŠKE MREŽE

Krka zunaj Slovenije ustvari kar 93 % celotne prodaje skupine. V zadnjih 20 letih smo s širitvijo poslovanja na tuje trge dobro okrepili svojo marketinško-prodajno mrežo.

Krka je prisotna v 39 državah, posluje v 20 predstavništvih in 25 odvisnih družbah. Na začetku leta 2013 je bilo v tujini zaposlenih 4677 krkašev, kar je 49,6 % vseh zaposlenih v Krki.



Družba Krka-Polska Sp. z o.o. v Varšavi proizvaja lastne izdelke od leta 2001.

Za lažjo predstavlo naj povemo, da je bilo konec leta 1993 v tujini 99 zaposlenih, kar je predstavljalo le 3 % vseh krkašev.

RAZŠIRJENOST IN RAZNOLIKOST

Največje število enot v tujini imamo v regiji Vzhodna Evropa, sledita Jugovzhodna in Srednja Evropa. Krepimo tudi prisotnost na zahodnoevropskih trgih – v letu 2012 smo vzpostavili poslovanje Krkinih odvisnih družb v Španiji, Italiji in Franciji, konec leta 2012 pa smo uspešno registrirali še odvisno družbo v Belgiji.

KRKA JE PRISOTNA V 39 DRŽAVAH, POSLUJE V 20 PREDSTAVNIŠTVIH IN 25 ODVISNIH DRUŽBAH.

Z rastjo in razvojem Krkine mreže v tujini ter naraščanjem števila zaposlenih v posameznih enotah je nastala potreba po optimizaciji njihovega poslovanja, zato je Krka poslovanje številnih predstavništev postopoma prenesla na odvisne družbe. Medtem ko je bilo konec leta 1996 kar 73 % vseh krkašev v tujini zaposlenih na predstavništvih, jih je bilo v začetku letošnjega leta manj kot 9 %, preostala večina pa je zaposlena v odvisnih družbah. Krka ima danes v tujini tudi 4 proizvodne centre: na Poljskem, v Ruski federaciji, na Hrvaškem in v Nemčiji, kjer je v proizvodnji skupaj več kot 450 zaposlenih.

PRVIČ V ZGODOVINI KRKE JE V TUJINI ZAPOSLENIH VEČ KOT V SLOVENIJI.

ZA RAST IN RAZVOJ PODJETJA

Mag. Elizabeta Suhadolc, direktorica Marketinga in direktorica programa Farmaceutika Krkina marketinška mreža pokriva območje od Lizbone na zahodu do Vladivostoka na vzhodu, od Murmansk na severu do Ašhabada na jugu. Naša mednarodna mreža je gotovo največja med vsemi slovenskimi podjetji in ena največjih med evropskimi generičnimi farmacevtskimi podjetji. Rastla in širila se je postopno, skupaj s Krko, intenzivno predvsem od leta 1993, ko je štela 99 zaposlenih, do danes, ko jih ima več kot 3500.

Naloge marketinških sodelavcev so izobraževanje o sodobnih doktrinah zdravljenja, predstav-



Mag. Elizabeta Suhadolc

ljanje naših zdravil, obveščanje kupcev, zdravnikov, farmacevtov in veterinarjev o novostih ter organizacija strokovnih srečanj. Poudariti želim, da so zaposleni v marketinški mreži v tujini ključni za Krkin poslovni uspeh, saj izvozimo kar 95 % izdelkov.

Obvladovanje tolikšne mreže je velik izziv, saj nas ločijo tisoči kilometrov in več časovnih pasov. Sodobne tehnologije, kot so mobilna telefonija, elektronska pošta in video-konferenčni sistemi, nam omogočajo tako rekoč vsakodnevni stik, zato je sodelovanje hitrejše in učinkovitejše. Med seboj zelo dobro sodelujemo, družijo nas isti cilji, visoke ambicije in zmagovalna misel-

nost. Ne ločujemo se po nacionalni, verski ali kakšni drugi pripadnosti, saj smo vsi predvsem krkaši. Na to pripadnost smo vsi ponosni. Prijetno je slišati sodelavca iz kakšne oddaljene dežele, kako v tujem jeziku razlaga in zase pravi, da je krkaš, čeprav besedo komajda izgovori. Delovanje v tako mednarodnem okolju je ključnega pomena za Krkino nadaljnjo rast in poslovne uspehe. Hkrati pa je zelo pomembno za poslovno in osebno rast vseh zaposlenih. Omogoča nam spoznavanje različnih ljudi, ruši predsodke, širi obzorja in bogati izkušnje. S te oddaljene perspektive je naša mala Slovenija lepa, nanjo smo ponosni in se s poti vsakič zelo radi vračamo domov.



David Bratož

David Bratož, direktor odvisne družbe Krka-Polska in ključnega trga Poljska

Internacionalizacija je ključnega pomena za razvoj podjetja, tako za proizvodnjo kot za trženje. Hiter pretok informacij in izmenjava izkušenj med trgi omogočata izboljšave poslovanja na vseh področjih v skupini Krka. V odvisni družbi Krka-Polska spoštujemo zahteve poljskega trga, upoštevamo usmeritve

podjetja in stalno iščemo priložnosti za povečanje prodaje. Dobre prakse z drugih Krkinih trgov z veseljem uporabimo, če v njih vidimo priložnost za izboljšavo, hkrati pa delimo izkušnje, ki smo si jih v skoraj 40 letih pridobili na tem največjem srednjeevropskem trgu. Na Poljskem smo svojo prisotnost močno povečali z lastnim proizvodno-distribucijskim centrom v Varšavi in s povečevanjem tržnega deleža. Danes smo znana in uveljavljena blagovna znamka. Od leta 2001 proizvajamo zdravila za poljski trg in za številne druge trge. Število zaposlenih je ves čas strmo naraščalo in je že preseglo številko 800. Prav zaposleni Krki zagotavljajo visok položaj med petimi največjimi generičnimi proizvajalci na konkurenčnem poljskem trgu. Njihovo učinkovitost povečujemo tudi tako, da vsakemu redno predstavljamo globalne cilje podjetja in načrte za poljski trg, nato pa spremljamo realizacijo. S povečevanjem proizvodnje, prodaje in zaposlovanja utrjujemo Krkin položaj na poljskem trgu in ohranjamo položaj drugega največjega posameznega Krkinega trga.



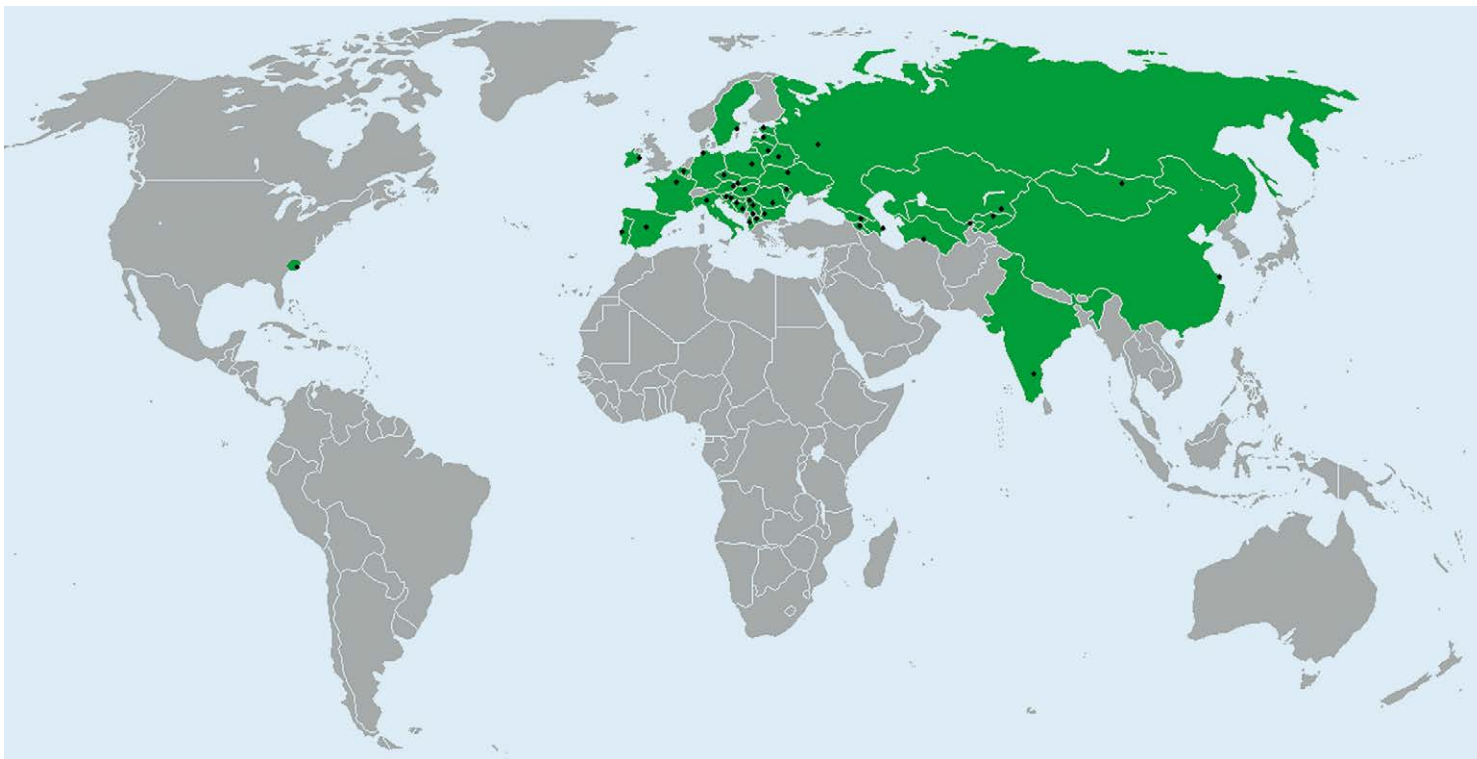
Boštjan Korošec

Boštjan Korošec, direktor Regije Zahodna Evropa in čezmorska tržišča ter ključnega trga Zahodna Evropa

Na zahodnoevropskih trgih se nadaljuje uvajanje intenzivnih varčevalnih ukrepov, s katerimi se še bolj zmanjšujejo stroški za zdravila. V večini držav trg zdravil zato stagnira ali se celo zmanjšuje, krepi pa se vloga generičnih ponudnikov. Količinski tržni deleži se skokovito

povečujejo, še posebej v državah, kjer je poraba generičnih zdravil majhna, npr. v Franciji, Italiji in Španiji. Za doseganje pozitivnih prodajnih rezultatov je tako treba proizvesti in prodati vse več izdelkov.

V Krki smo na nastale razmere dobro pripravljeni. V preteklih letih smo veliko vlagali v razvojne in proizvodne zmogljivosti. Kot vertikalno integrirani proizvajalec zdravil nadzorujemo kakovost izdelkov in maržo, hkrati pa smo zelo fleksibilni pri odzivu na potrebe posameznih trgov. Da bi povečali oz. vsaj ohranili marže, smo v zahodni Evropi začeli investirati v lastno marketinško-prodajno mrežo. Tako smo v letu 2012 zdravila pod lastnimi blagovnimi znamkami začeli tržiti še v Španiji, Italiji in Franciji. Zelo visoke stopnje prodajne rasti dosegamo tudi na čezmorskih trgih, še posebej v Iranu, Iraku in Južnoafriški republiki. Od teh trgov si tudi v prihodnje obetamo največje indekse rasti. ^{UP}



Krkina prisotnost v svetu: svojo marketinško-prodajno mrežo smo razširili od Vladivostoka do Lizbone.

VZHODNA EVROPA – NAJVEČJI IN NAJHITREJE RASTOČI TRG

Regija Vzhodna Evropa je s 34-odstotnim deležem v prodaji skupine Krka vodilna med Krkinimi prodajnimi regijami. V prvem četrtletju 2013 je bila prodaja 28 % večja kot v enakem lanskem obdobju. Napovedi za prihodnost so optimistične.

KAR 28 % VEČJA PRODAJA

Regijo Vzhodna Evropa sestavljajo vzhodnoevropski in srednjeazijski trgi. Vanjo spada tudi Ruska federacija, ki je eden od Krkinih ključnih trgov in hkrati njen največji posamični trg. Obsega še Ukrajino, Belorusijo, Moldavijo, Azerbajdžan, Armenijo, Gruzijo, Kazahstan, Uzbekistan, Kirgizistan, Turkmenistan, Tadžikistan in Mongolijo. Krka je z državami, ki so nastale na območju nekdanje Sovjetske zveze, začela sodelovati že v šestdesetih letih prejšnjega stoletja. Obseg poslovanja je rasel, povečevala se je tudi ponudba kakovostnih, varnih in učinkovitih sodobnih izdelkov. Že pred razpadom velike države smo pravilno ocenili, da se bliža samostojnost sovjetskih republik. Zato smo začeli vzpostavljati povezave in pripravljati temelje za predstavništva v velikih mestih nekdanje Sovjetske zveze, s čimer smo pomembno razširili svojo marketinško-prodajno mrežo.

Danes na teh trgih prodajamo zdravila za humano uporabo, izdelke brez recepta in veterinarske izdelke.

REGIJA SE S PRODAJO V VIŠINI 354,2 MILIJONA EUR V LETU 2012 IN S 100,5 MILIJONA EUR PRODANIH IZDELKOV IN STORITEV V PRVEM ČETRTLETJU 2013 UVRŠČA NA PRVO MESTO MED PETIMI KRKINIMI PRODAJNIMI REGIJAMI.

NAJVEČJI TRG JE RUSKA FEDERACIJA

Levji delež k uspehu regije prispeva Ruska federacija, kjer smo v letu 2012 prodali za 244,2 milijona EUR izdelkov, kar je 25 % več kot leta 2011. Dobre rezultate smo dosegli tudi v prvem trimesečju letošnjega leta, saj smo prodajo s 70,3 milijona EUR prodanih izdelkov in storitev v enakem lanskem obdobju povečali kar za 30 %. Po podatkih analitikov je Krka v prodaji rasla s stopnjo, ki je bila za 4 do 5 odstotnih točk višja od povprečne rasti trga v Ruski federaciji.

DOMAČI PROIZVAJALEC

Leta 1998 smo ustanovili podjetje Krka-Rus, ki je leta 2003 z novim proizvodno-distribucijskim obratom postalo Krkino proizvodno podjetje v Ruski federaciji. S tem smo se prilagodili kupcem, hkrati pa smo sledili ideji o domači farmacevtski proizvodnji, ki je od leta 2010 del ruske državne strategije. Zato ni naključje, da bomo letos končali gradnjo tovarne Krka-Rus 2, v kateri bomo v prihodnjih letih proizvedli še 1,8 milijarde tablet in kapsul.

Danes v Ruski federaciji proizvajamo 19 zdravil, tržimo pa več kot 200 zdravil v različnih oblikah. Vodilno mesto zavzemajo zdravila za zdravljenje bolezni srca in žilja, antibiotiki, zdravila za bolezni



Proizvodno-distribucijski obrat Krka-Rus obratuje od leta 2003.

prebavil in presnove ter vitaminski izdelki. V posameznih skupinah je Krka vodilni ponudnik. Tako je npr. Enap (enalapril), zdravilo za zniževanje visokega krvnega tlaka, že nekaj let med najbolje prodajanimi izdelki nasploh in je bil v Rusiji že nekajkrat razglašen za zdravilo leta. S svojo obsežno paleto smo prisotni tudi na drugih trgih regije Vzhodna Evropa.

TRGI S POTENCIALOM

Trgom v regiji je skupen izraziti potencial za prodajno rast. Na eni strani nanj vpliva še vedno razmeroma majhna poraba zdravil na prebivalca, na drugi strani pa velikost držav ter njihova hitra gospodarska rast in naraščajoča kupna moč. Med temi državami so najpomembnejše Ukrajina, Kazahstan in Uzbekistan. Seveda pa se poraba zdravil v vzhodni Evropi razlikuje tudi od države do države in znaša od skromnih 20 EUR na prebivalca do približno 120 EUR na prebivalca. Zaradi relativnega zaostajanja v porabi zdravil in podobnosti s smernicami v razvitih zahodnih državah se trgi v tej regiji z vidika pričakovane prodaje globalno uvrščajo med hitreje rastoče. Tak je zlasti ukrajinski trg, ki vrednostno sicer že presega 2 milijardi EUR, vendar zdravilom namenja pol manj sredstev na prebivalca kot Ruska federacija. V Krki bomo izkoristili vse svoje konkurenčne prednosti: odlično ponudbo izdelkov, razvito marketinško in prodajno mrežo, širitev proizvodnih zmogljivosti, razvito logistiko za dobavo zdravil partnerjem ter hitrost in fleksibilnost pri odzivih na nove prodajne izzive.

KRKINE PREDNOSTI

Naša prednost na trgih vzhodne Evrope je v tem, da smo tam prisotni že dolgo in jih zato dobro poznamo, tudi njihove jezike, poslovno kulturo in običaje. Posebej pomembno je, da so naše blagovne znamke tamkajšnjim ciljnim skupinam dobro znane, potrošniki pa imajo do slovenskih izdelkov pozitivno stališče. Tako na teh trgih s posameznimi skupinami izdelkov dosegamo pomembne, pogosto tudi vodilne tržne deleže.

Zavedamo se, da bodo na vzhodnoevropskih in drugih trgih uspešna predvsem vertikalno integrirana podjetja z močnim razvojem, fleksibilno proizvodnjo ter prožno marketinško-prodajno mrežo, ki se je sposobna hitro prilagoditi tržnim spremembam. Krka vse to ima, zato smo glede nadaljnje rasti tržnih deležev v vzhodni Evropi optimistični. ^{UP}

NALOŽBE ZA PRIHODNOST

V letu 2012 smo za naložbe porabili 153 milijonov EUR. To je največ v zadnjih 10 letih. V povprečju smo za povečanje in posodobitev proizvodne in razvojno-raziskovalne infrastrukture vsako leto namenili več kot 100 milijonov EUR.

V Sloveniji, na Hrvaškem in v Ruski federaciji poteka okrog 20 investicijskih projektov. S temi naložbami bo skupina Krka za več kot polovico povečala proizvodne zmogljivosti, ki so zdaj 12 milijard tablet in kapsul na leto. Pri vseh projektih upoštevamo okoljske standarde, tudi izbrana oprema ustreza najboljši razpoložljivi tehnologiji s področja varstva okolja in energetske učinkovitosti, hkrati pa zagotavlja varno in učinkovito delovanje.

V POVPREČJU SMO V ZADNJIH 10 LETIH ZA NALOŽBE VSAKO LETO NAMENILI VEČ KOT 100 MILIJONOV EUR.

NOTOL 2 – NAJVEČJA NALOŽBA V KRKINI ZGODOVINI

Junija 2012 smo na Krkini osrednji lokaciji v Ločni v Novem mestu začeli graditi obrat za proizvodnjo trdnih oblik zdravil Notol 2 – največjo naložbo v skoraj 60-letni zgodovini podjetja. Naložba je ocenjena na 200 milijonov EUR. Površina obrata bo 55.000 m², letna zmogljivost proizvodnje pa 4,5 milijarde končnih izdelkov. Notol 2 je zasnovan tako, da materiale (surovine, medizdelke, polizdelke) odmerjamo v kontejnerje, granulatorje, tabletirke, kotle za oblaganje, pregledne stroje in na pakirne linije prek priključnih postaj na osnovi navpičnega pretoka materialov. Obrat, ki ga sestavljajo tri povezane stavbe, in sicer proizvodni blok, visokoregalno skladišče in pakirni blok, bo s tremi mostovi povezan s sedanjim Notolom in skladiščem končnih izdelkov.

NOVI OBRAT NOTOL 2 BO K SKUPNI LETNI PROIZVODNJI PRISPEVAL 4,5 MILIJARDE KONČNIH IZDELKOV.



Gradnja Notola 2 je v polnem teku.

Pospešeno nadaljujemo gradbena dela in montažo jeklene konstrukcije. V naslednjih mesecih bo treba nadoknaditi približno dvomesečno zamudo, ki je zaradi neugodnih vremenskih razmer z obilico snega nastala pozimi. Sedemnivojski objekt bo predvidoma zgrajen do konca leta 2013 in inštalacijsko pripravljen za začetek montaže čistih prostorov in logistične opreme. Z izbrano proizvodno opremo, ki ustreza najboljši razpoložljivi tehnologiji s področja varstva okolja, bo novi obrat omogočal učinkovitejšo rabo energije, izkoriščanje obnovljivih virov energije in reciklažo oziroma uporabo odpadnih surovin, obenem pa bo zmanjšal uporabo okolju nevarnih snovi in izpuste nevarnih snovi v okolje.

Gradnja objekta, vgradnja tehnološke in ostale opreme, kvalifikacije ter zagoni opreme in sistemov bodo trajali dve leti. Začetek proizvodnje načrtujemo v prvem trimesečju 2015.

NOVE RAZVOJNO-RAZISKOVALNE IN PROIZVODNE ZMOGLJIVOSTI

Poteka tudi velika naložba v Krkino odvisno družbo Farma GRS, ki smo jo s partnerji ustanovili v okviru projekta razvoja farmacevtske panoge. V Ločni bomo vzpostavili nove razvojno-raziskovalne in proizvodne zmogljivosti v vrednosti 45 milijonov EUR. Projekt z 10 milijoni EUR iz



Evropskega sklada za regionalni razvoj sofinancira Evropska unija. Osnovni cilj podjetja je vzpostavitev infrastrukture za razvoj novih izdelkov in novih procesov v farmacevtski kemiji in tehnologiji. V okviru Farme GRS potekata dva naložbena projekta, in sicer gradnja Proizvodnega centra za finalizacijo zdravilnih učinkovin in Kemijsko-razvojnega centra. Osredotočili se bomo zlasti na zahtevne zdravilne učinkovine in procese, saj želimo razviti nova generična zdravila, ki bodo novost tako za bolnike kot za panogo.

USPEŠEN ZAGON KEMIJSKE PROIZVODNJE

Novembra 2012 je stekla redna kemijska proizvodnja v Proizvodnem centru za finalizacijo zdravilnih učinkovin. Obrat je bil v dobrem letu zgrajen in predan v uporabo. Hiter in uspešen zagon obrata je rezultat dobrega sodelovanja Krkinih strokovnjakov iz posameznih sektorjev in služb ter podjetij, ki so dela izvedla. Obrat je zgrajen na osrednji lokaciji v Ločni. Zgrajen je v skladu z najnovejšimi tehnološko-tehničnimi rešitvami in smernicami dobre proizvodne prakse. Naložbena vrednost projekta je 12 milijonov EUR.

V obratu z 2222 m² neto tlorisne površine potekajo tehnološki postopki sušenja, mletja in pakiranja učinkovin in intermediatov. Tehnološka oprema omogoča delo v zaprtih sistemih, s čimer zagotavljamo varnost v obratu in varovanje delavcev v proizvodnji. Proizvodni center obratuje s polno zmogljivostjo, delo poteka neprekinjeno vse dni v tednu. V prvih šestih mesecih proizvodnje smo posušili in zapakirali 9800 kg učinkovin in intermediatov.

Projekt je pomembna pridobitev tako s tehnološkega kot s proizvodnega vidika. Z novim obratom smo povečali fleksibilnost in produktivnost kemijske proizvodnje, z novo opremo pa bomo lahko vzporedno uporabljali več zahtevnih tehnologij, kar prej ni bilo mogoče.



Proizvodni center za finalizacijo zdravilnih učinkovin je zgrajen v skladu z najnovejšimi tehnološko-tehničnimi rešitvami in smernicami dobre proizvodne prakse.

KEMIJSKO-RAZVOJNI CENTER

V začetku leta 2012 smo na Krkini osrednji lokaciji v Ločni v okviru podjetja Farma GRS začeli tudi z gradnjo Kemijsko-razvojnega centra. Osnovni cilj nove naložbe je vzpostavitev infrastrukture za razvoj novih izdelkov in tehnologij s področja farmacevtske kemije in tehnologije.

Kemijsko-razvojni center v vrednosti 18,5 milijona EUR je opremljen z najnovejšo tehnološko opremo. Na 3709 m² neto tlorisne površine bo omogočal raziskave in razvoj najzahtevnejših kemijskih tehnologij na laboratorijski in pilotni ravni (reaktorska oprema od 50 do 100 litrov, od 100 do 1000 litrov in enote za finalno obdelavo delcev). Izpolnil bo zahteve za delo v strogo nadzorovanih pogojih ter zahteve dobre proizvodne prakse, varnosti in varstva okolja, omogočal pa bo tudi širitev na nove projekte.

V Kemijsko-razvojnem centru potekajo zaključna dela, zagon tehnološke in laboratorijske opreme ter validacije sistemov in opreme. Tehnični pregled objekta je bil opravljen 18. aprila 2013. Prezem objekta načrtujemo po pridobitvi uporabnega dovoljenja in izvedbi pregleda kakovosti v juniju 2013. ^{UP}



Kemijsko-razvojni center za raziskave najzahtevnejših tehnologij s področja farmacevtske kemije.

KONČUJEMO GRADNJO TOVARNE V RUSKI FEDERACIJI

Ena pomembnejših naložb v skupini Krka je Krka-Rus 2. Gre za gradnjo nove tovarne in povečanje logističnega centra v Ruski federaciji. Zmožljivost tovarne, s katero si bo Krka v tej državi utrdila status domačega proizvajalca zdravil, bo 1,8 milijarde tablet in kapsul na leto. Skupna površina novih objektov je približno 36.000 m². Avtomatizirano visokoregalno skladišče bo povezano s starim skladiščem, nov proizvodni obrat pa z novim visokoregalnim skladiščem.

Gradnja poteka po načrtih. Zgrajen je logistični center z visokoregalnim skladiščem, poteka tudi povezava sistema med starim in novim skladiščem. V zaključni fazi so dela na proizvodnem objektu. Tehnološka oprema je vgrajena, potekajo kvalifikacije sistemov in opreme ter pridobivanje soglasij pristojnih institucij za začetek proizvodnje. Naložba, ki bo Krko postavila med vodilne ruske proizvajalce, je vredna 135 milijonov EUR. ^{UP}



Proizvodni del nove tovarne Krka-Rus 2

V KRŠKEM GRADIMO NOV OBRAT ZA PROIZVODNJO ZDRAVILNIH FARMACEVTSKIH UČINKOVIN

Gradnjo novega kompleksa za proizvodnjo zdravilnih farmacevtskih učinkovin v Krškem smo začeli julija 2012. V prvi fazi bomo zgradili proizvodni obrat Sinteza 1 in pripadajočo infrastrukturo. Vrednost naložbe je ocenjena na 85 milijonov EUR.

S projektom utemeljujemo Krkino filozofijo vertikalne integracije, s katero obvladujemo razvoj in proizvodnjo izdelkov od faze pridobivanja zdravilnih učinkovin do proizvodnje končnih oblik in njihove ponudbe na trgih. Krško je strateška lokacija za gradnjo obratov za kemijsko proizvodnjo v naslednjih letih.

Gradnja poteka po načrtih. Proizvodno opremo bomo vgradili v drugi polovici leta 2013, do konca leta pa bomo opravili inštalacijska dela. V naslednjem letu bodo potekala testiranja ter zagoni opreme in sistemov. Proizvodnjo načrtujemo za konec leta 2014. ^{UP}



Krkin kompleks v Krškem

DEMENCA – PANDEMIJA SODOBNEGA SVETA

Demenca ni le bolezen, ki človeku ukrade um, osebnost in dostojanstvo. Zaradi demence so pogostim stiskam in hudim obremenitvam izpostavljeni tudi ostali družinski člani. Poleg tega predstavlja enega od največjih izzivov zdravstvenih in socialnih služb razvitih držav z velikimi stroški za celotno družbo, zato je v Evropski uniji uvrščena med javnozdravstvene prioritete. Prizadene sicer manjši del starejših, vendar se število bolnikov zaradi podaljševanja življenjske dobe hitro povečuje. Vsakih 5 let življenja več približno podvoji verjetnost za nastanek demence. V Sloveniji je 30.000 bolnikov z demenco, njihovo število pa se bo v 10 letih predvidoma povečalo za 40 %.

Kako prepoznati demenco?

→ Začetni znaki so včasih podobni nekaterim telesnim ali drugim duševnim boleznim, zato jih lahko prezremo. Bolniki ne kažejo več zanimanja za dogajanje v okolici ali za družabna srečanja, raje so v družinskem krogu, ki ga poznajo in jim daje občutek varnosti. Postanejo lahko razdražljivi ali se drugače osebnostno spreminjajo. Običajno se že zgodaj pojavijo težave pri zahtevnejših dnevnih opravilih (plačevanje računov, potovanje v nepoznane kraje, nakupovanje). Težave imajo pri upravljanju naprav v gospodinjstvu, ne znajo se več obleči, še vedno pa lahko urno odidejo zdoma. V poznem stadiju niso več sposobni niti samostojnega hranjenja, v zadnjem stadiju pa so lahko popolnoma nepremični. Zaradi težav z zaznavanjem ne prepoznajo svojih bližnjih, svoje podobe v ogledalu in predmetov. Sliko na televiziji pa lahko zaznavajo kot živo dogajanje v prostoru.

EDEN OD PRVIH ZNAKOV, OB KATEREM POMISLIMO NA DEMENCO, SO MOTNJE SPOMINA. OBIČAJNO SE NANAŠAJO NA POMNJENJE IN PRIKLIC NOVIH INFORMACIJ. POLEG MOTENJ SPOMINA SE POJAVI UPAD SPOSOBNOSTI GOVORNEGA IZRAŽANJA, PRIZADETO PA JE TUDI RAZUMEVANJE GOVORA IN PISANEGA BESEDILA.

Kaj so prvi znaki demence?

→ Eden od prvih znakov, ob katerem pomislimo na demenco, so motnje spomina. Običajno se nanašajo na pomnjenje in priključitev novih informacij. Bolniki pozabljajo dogodke zadnjih dni, medtem ko se v začetnem stadiju še spominjajo dogodkov izpred več let ali desetletij. Prav tako že kmalu ne vedo tekočega datuma, dalj časa pa se spominjajo letnice svojega rojstva. Čeprav so spominske funkcije



Izr. prof. dr. Aleš Kogoj, dr. med., Psihiatrična klinika Ljubljana

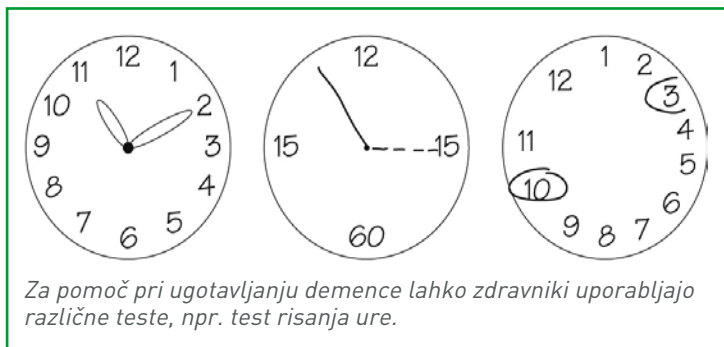
pogosto zgodaj prizadete, pri nekaterih oblikah demence niso med prvimi znaki bolezni.

Poleg motenj spomina se pojavi upad sposobnosti govornega izražanja. Prizadeto je tudi razumevanje govora in pisanega besedila. Običajno je najprej prizadeto razumevanje pregovorov, prispodob, tujk.

Kdaj naj posameznik oz. njegovi svojci poiščejo strokovno pomoč?

→ Vsaka težava s spominom še ni demenca. S pozabljivostjo se soočamo vse življenje. Več težav imamo, kadar smo preobremenjeni ali neprespani. Vendar običajna pozabljivost ne vpliva pomembno na naše dnevne aktivnosti in delovno sposobnost. Zaradi težav s spominom se pogosto pritožujejo tudi depresivni bolniki, delno najbrž zato, ker so črnogledi in jih zaskrbi že običajna pozabljivost.

Po drugi strani pa so motnje spomina značilen znak demence, ki se običajno pojavi že na začetku bolezni in ga lahko bolniki, svojci pa tudi strokovni delavci spregledajo ali pripišejo posledicam starostnih sprememb. Da bi zmanjšali možnost za to, se uporabljajo presejalni testi. Med njimi je zagotovo najkrajši, pa vendar presejnetljivo zahteven test risanja ure, ki ga lahko opravi družinski zdravnik.



Ali depresija lahko napoveduje demenco?

→ Depresija ne prizadene samo razpoloženja, ampak lahko vpliva tudi na spomin in druge kognitivne funkcije. Uspešno zdravljenje izboljša tudi z njo povezane kognitivne motnje. Vendar pa kaže, da je pri teh bolnikih demenca pogostejša kot pri tistih, ki niso bili depresivni. To seveda ne pomeni, da se pri vseh, ki so bili depresivni, razvije demenca. Ta se pokaže le pri manjšem deležu bolnikov. Vsekakor pa je zdravljenje depresije pomembno tudi z vidika morebitnega nastanka demence.

Ob vsakem upadu sposobnosti (tudi ob vsaki narobe narisani uri) oz. sumu, da gre za demenco, svetujemo pregled pri psihiatru ali nevrologu. Ob pregledu opravimo potrebne teste za oceno kognitivnih sposobnosti ter laboratorijske in slikovne preiskave, s katerimi izključimo ali potrdimo demenco ter opredelimo vrsto demence.

POGOSTO SO SVOJCI TISTI, KI PRI BOLNIKU Z DEMENCO PRVI OPAŽIJO TEŽAVE. NJIHOVA VLOGA JE ŠE POMEMBNEJŠA POZNEJE, KO BOLNIK POTREBUJE STALEN NADZOR IN POMOČ PRI VSEH DNEVNIH OPRAVILIH.

Lahko demenco preprečimo?

→ Višja, kot je starost, večja je verjetnost za nastanek demence. Pri bolnikih, ki so vse življenje intelektualno in telesno aktivni, se verjetnost za nastanek demence nekoliko zmanjša. Novejši podatki kažejo, da dejavniki tveganja za nastanek možganske kapi (večja količina holesterola v krvi, visok krvni tlak, sladkorna bolezen in drugi) verjetno predstavljajo večjo nevarnost tudi za nastanek Alzheimerjeve bolezni. Isto verjetno velja za dolgotrajno, nezdravljeno depresijo. Dedne oblike demence so redke. Če imamo ožjega sorodnika z demenco, se verjetnost za nastanek bolezni sicer poveča, kar pa nikakor ne pomeni, da je neizogibna.

Kako zdravite demenco?

→ Nekateri, resda zelo redke bolezni, ki povzročijo demenco, lahko ozdravimo. Večinoma lahko s sedanjimi zdravili (zaviralci encima acetilholinesteraze, memantin) začasno upočasnimo napredovanje demence. S številnimi drugimi zdravili (antidepresivi, antipsihotiki, anksiolitiki, hipnotiki) pa učinkovito blažimo spremljajoče vedenjske in duševne spremembe.

VEDENJSKE IN DUŠEVNE SPREMEMBE BOLNIKA Z DEMENCO, KOT SO NESPEČNOST, TAVANJE, PRIVIDI, BLODNJE IN VZNEMIRJENOST, POLEG ZDRAVLJENJA ZAHTEVAJO TUDI POSEBEN ODNOS DO BOLNIKA, ZATO SO POGOSTO VIR OBREMENITEV IN STISK SVOJCEV.

Demenco ne prizadene le bolnika. Kaj svetujete svojcem?

→ Pogosto so svojci tisti, ki pri bolniku z demenco prvi opazijo težave. Njihova vloga je še pomembnejša pozneje, ko bolnik potrebuje stalen nadzor in pomoč pri vseh dnevnih opravilih. Svojci se v poteku bolezni soočajo s številnimi stiskami. Vedenjske in duševne spremembe bolnika z demenco (nespečnost, tavanje, prividi, blodnje, vznemirjenost) poleg zdravljenja zahtevajo tudi poseben odnos do bolnika, zato so pogosto vir obremenitev in stisk svojcev. Hujše stiske so morda le še v obdobju, ko jih bolnik ne prepozna več in ga na neki način za vedno izgubijo. Svojci zato potrebujejo informacije, nasvete o pravilnem pristopu in sporazumevanju, podporo bližnjih in strokovnih služb, ker sicer ne zmorejo vseh obremenitev. Brez podpore družine in družbe izgorevajo ob skrbi za bolnika. ^{UP}



	Depresija	Demenca
Nedavni, davni dogodki	Neenakomeren priklic dogodkov iz različnih življenjskih obdobj.	Običajno se težje spominjajo dogodkov zadnjih dni kot starejših dogodkov.
Priklic s pomočjo ključnega podatka	Pomoč praviloma izboljša priklic (»na koncu jezika«).	Pomoč pogosto ne izboljša priklica.
Kritičnost do motnje spomina	Pozabljivost se zdi hujša bolniku kot bližnjim.	Pogosto se težav s spominom sami ne zavedajo, na to jih opozorijo bližnji.

Z NOVIMI IZDELKI DO SODOBNIH REŠITEV

V letu 2012 smo začeli tržiti več zdravil z novimi učinkovinami in tako vstopili tudi na področje onkologije in diabetesa. Svojo paletu zdravil smo dopolnili tudi z novo, sodobno, uporabniku prijazno obliko zdravil.

ORODISPERZIBILNE TABLETE – NOVA OBLIKA ZA SODOBNO ZDRAVLJENJE

Zdravila so danes na voljo v številnih farmacevtskih oblikah. Raziskave so pokazale, da ljudje bistveno raje jemljemo zdravila v obliki tablet kot v obliki kapljic, sirupov, svečk ali mazil. Zato so vse bolj priljubljene **orodisperzibilne tablete (ODT)**. Ta sodobna farmacevtska oblika ima za bolnike več prednosti.

- Tablete lahko jemljemo **kjerkoli in kadarkoli**, brez žvečenja in tekočine. Položimo jih na jezik, kjer se v stiku s slino v manj kot 15 sekundah raztopijo. To omogoča **bolj enostavno**, pa tudi **bolj diskretno jemanje**.
- Ker jih lahko jemljemo brez tekočine, **so primerne za vsakogar**, zlasti za bolnike, ki težje požirajo ali pri katerih je ob zdravljenju prisotna slabost.
- So **prijetnega okusa**.

Zaradi vseh teh prednosti je sodelovanje bolnikov pri zdravljenju boljše, kar izboljša tudi učinkovitost zdravljenja.

ORODISPERZIBILNE TABLETE ZA URAVNAVANJE KRVNEGA TLAKA



PRENESSA®
orodisperzibilne tablete

orodisperzibilne tablete, 4 mg, 8 mg

perindopril

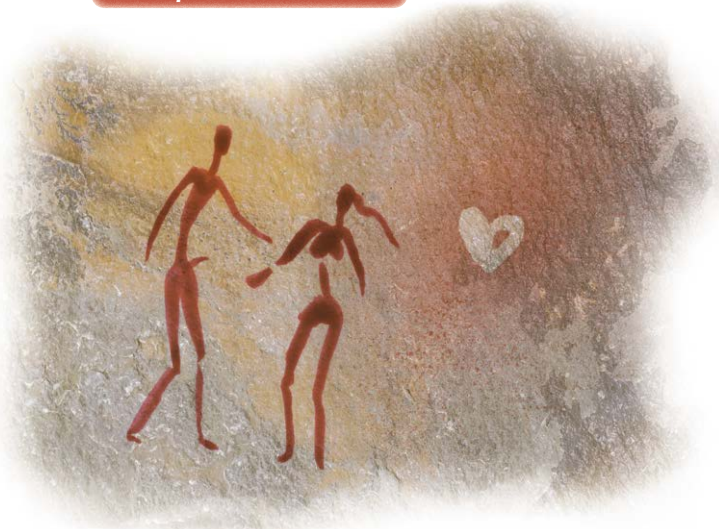
Arterijska hipertenzija oz. zvišan krvni tlak je eden od dejavnikov tveganja, ki ga je lahko odkriti in zdraviti. Kljub temu še vedno kar dve tretjini ljudi z zvišanim krvnim tlakom ne dosegata ciljnih vrednosti. Krka ponuja številna zdravila za zniževanje krvnega tlaka, med njimi tudi perindopril, ki je na voljo tako v monoterapiji (Prenessa) kot v kombinacijah (Prenowell in Amlessa). S Krkinimi perindoprili se vsak dan zdravi več kot 80.000 slovenskih bolnikov, kar dokazuje veliko zaupanje v Krkina zdravila.

Orodisperzibilne tablete Prenessa po 4 mg in 8 mg so novost v bogati paleti perindoprilov. Nova farmacevtska oblika je dobrodošla dopolnitev, saj omogoča enostavnejše jemanje zdravila ter zagotavlja **boljše sodelovanje pri zdravljenju**.

Prednost orodisperzibilnih tablet Prenessa je tudi pakiranje v pretisne omote, ki orodisperzibilno tableto ščitijo pred zunanjimi vplivi.

ŠE LAŽJE NAD MOTNJE EREKCIJE

Krkin sildenafil **Vizarsin**, zdravilo za zdravljenje motnje erekcije, je na voljo tudi v obliki **orodisperzibilnih tablet po 50 mg**. V Sloveniji je to prvo in edino zdravilo za zdravljenje motnje erekcije v tej farmacevtski obliki.



Spolna moč kot nekoč

Od običajnih tablet se razlikujejo predvsem po tem, da jih lahko brez žvečenja in tekočine jemljemo **kjerkoli in kadarkoli**. To posamezniku omogoča **bolj enostavno**, pa tudi **bolj diskretno jemanje**. Tablete so **prijetnega in svežega okusa po mentolu**. Več informacij o bolezni in zdravljenju najdete na www.midva.com.

DOPOLNJENA PALETA ZDRAVIL ZA ZDRAVLJENJE DEMENCE



Demenca je izraz za skupino bolezenskih znakov in se lahko pojavlja pri različnih boleznih, najpogosteje pri Alzheimerjevi bolezni. S starostjo se tveganje za njen nastanek povečuje. Zgodnje odkrivanje bolezni je izredno pomembno, saj zdravila upočasnijo poslabšanje bolezni in pomagajo ohranjati samostojnost bolnikov. Uspešno zdravljenje demence postaja vse večji izziv, ki mu že desetletje sledimo s Krkinimi zdravili – donepezilom (Yasnal), rivastigminom (Nimvastid) in galantaminom (Galsya SR). V letošnjem letu smo jim dodali **memantin (Memaxa)** v obliki tablet po 10 mg in 20 mg. S tem smo dopolnili možnosti za zdravljenje bolnikov v vseh fazah bolezni – od blage do hude oblike demence.



Z NOVIMI IZDELKI TUDI NA TUJIH TRGIH

Tudi zunaj Slovenije smo lani začeli tržiti veliko novih zdravil. Še naprej krepimo prisotnost na svojih tradicionalnih trgih. Tako smo začeli prodajati kombinacijo simvastatina in ezetimiba, antidementiv z učinkovino memantin in antipsihotik z učinkovino aripiprazol. Edini ponujamo paracetamola in tramadola v dvojni jakosti. Letos smo vstopili tudi na področje onkologije. Tudi na zahodnoevropskih trgih vedno več zdravil prodajamo pod lastnimi blagovnimi znamkami.

VSTOPILI NA PODROČJE ZDRAVLJENJA SLADKORNE BOLEZNI

Sladkorna bolezen ali *diabetes mellitus* je kronična presnovna bolezen. Osnovna motnja je nesposobnost prehajanja krvnega sladkorja (glukoze) iz krvi v celice. Po podatkih Inštituta za varovanje zdravja RS je bilo leta 2011 v Sloveniji 115.000 znanih sladkornih bolnikov. Med njimi jih 15 % obvladuje sladkorno bolezen s primerno prehrano, zmanjšanjem telesne teže in telesno dejavnostjo, približno 85 % pa jih krvni sladkor uravnava z zdravili. **Strokovnjaki ocenjujejo, da okrog 20 % sladkornih bolnikov v Sloveniji še ni odkritih.** Zdravljenje sladkorne bolezni je pomembno, ker se sicer razvijejo različni zapleti, ki jih ne smemo podcenjevati. Za zmanjševanje vrednosti krvnega sladkorja so na voljo zdravila, ki različno delujejo in se različno jemljejo. Krka je trgu ponudila svoje zdravilo za zdravljenje sladkorne bolezni tipa 2 – gliklazid (**Gliclada**) v obliki tablet s podaljšanim sproščanjem po 30 mg in 60 mg, ki omogočajo jemanje različnih odmerkov brez lomljenja tablet. Gre za visokokakovosten gliklazid, ki zagotavlja 24-urni nadzor krvnega sladkorja.



ONKOLOGIJA – NOVO INDIKACIJSKO PODROČJE

Krka je v letošnjem letu z registracijo dveh novih zdravil na recept še povečala svojo ponudbo in vstopila na povsem novo področje onkologije. S tem je postala prva slovenska proizvajalka onkoloških zdravil.

Krkin **imatinib (Meaxin)** je na voljo v dveh različnih pakiranjih in v dveh različnih jakostih, po 100 mg in 400 mg. Uporablja se za zdravljenje hematoloških malignih bolezni.

Drugo Krkino onkološko zdravilo je **letrozol (Lortanda)** v obliki

filmsko obloženih tablet po 2,5 mg. Uporablja se za zdravljenje raka dojke pri ženskah po menopavzi, ko takojšnja operacija ni primerna. Učinkovit je tudi po operaciji in po zdravljenju z drugimi zdravili ter za preprečevanje širjenja zgodnje in napredovale oblike bolezni.



Meaxin®
tablete, 100 mg, 400 mg
imatinib

PRAVA REŠITEV ZA RAZLIČNE TEŽAVE – KRKINI IZDELKI BREZ RECEPTA

Izdelki brez recepta so zdravila, ki jih uporabljamo za odpravljanje in lajšanje blažjih zdravstvenih težav, kot so glavobol, zobobol, bolečine v želodcu, boleče grlo ipd. V Krki je na voljo več skupin izdelkov, ki omogočajo varno in učinkovito samozdravljenje.

GEL NAKLOFEN – NOVO, VEČJE PAKIRANJE

Gel Naklofen je znano, preizkušeno in učinkovito zdravilo za lajšanje bolečin in vnetij v mišicah in sklepih. Zdravilna učinkovina diklofenak pri nanosu prodre skozi kožo do obolelega mesta ter zmanjša vnetno otekline in izboljša gibljivost.



Uporablja se za lajšanje bolečin in vnetja pri blažjih oblikah revmatičnih bolezni (pri artrozi perifernih sklepov, vnetnem, degenerativnem in zunajsklepem revmatizmu). Učinkovit je tudi pri poškodbah mehkih tkiv, kot so nategi, zvini in udarnine. Novo pakiranje gela Naklofen omogoča do 2-krat več nanosov. Poiščite ga v vaši lekarni.

POŽIVITE TOK ŽIVLJENJA

Vitaminski sodelujejo v številnih ključnih presnovnih procesih v človeškem organizmu, v katerih vsak prevzame specifično vlogo. Vitaminske skupine B sodelujejo pri presnovi ogljikovih hidratov, maščob in beljakovin, s tem pa tudi pri oskrbi vseh celic v našem

telesu z energijo. Pomanjkanje enega od teh vitaminov ali povečana potreba po njem povzroči tudi povečano potrebo po drugih vitaminih iz te skupine. Ob znakih pomanjkanja enega vitamina iz skupine B zato jemljemo celoten kompleks vitaminov B.

HITRA REŠITEV ZA BOLEČINO

Bolečina je izjemno zapletena. Povzročajo jo različni dejavniki, na njeno doživljanje in trajanje pa močno vplivata tudi okolje in duševno stanje človeka, ki ga boli. Bolečina ni izključno negativna, saj je pogosto prvi znak ali opozorilo, da se v telesu nekaj dogaja.

Krkin Nalgesin S vsebuje učinkovino natrijev naproksenat, ki ima trojno delovanje: protibolečinsko, protivnetno in protivročinsko. Namenjen je samozdravljenju blage do zmerne akutne bolečine. Učinkovito lajša glavobol, zobobol, menstrualne bolečine, bolečine v mišicah in sklepih, pa tudi blago do zmerno migreno. Njegova prednost pred drugimi nesteroidnimi protivnetnimi zdravili je hiter učinek. Med vsemi protibolečinskimi zdravili, ki so dostopna brez recepta, deluje najdlje (do 12 ur).



Krkin B-complex – splet vitaminov B – je odslej na voljo tudi v večjem pakiranju po 60 tablet. Je zdravilo brez recepta, namenjeno preprečevanju pomanjkanja vitaminov skupine B. Vzroki pomanjkanja so lahko različni, npr. nezadostno in neredno

prehranjevanje, nepopolna izkoriščenost vitaminov, povečana potreba po vitaminih (npr. zaradi telesnih naporov, nosečnosti in dojenja, obdobja rasti, različnih okužb) ter povečana poraba vitaminov (npr. zaradi dojenja, potenja, driske).

B complex

Poživite tok življenja!

www.krka.si

VAŠ UM V VRHUNSKI FORMI

Včasih nam pozornost pade, saj mislimo na več stvari hkrati in se ne moremo osredotočiti na pomembne naloge. Zato naredimo manj, kot bi želeli, zaradi slabše zbranosti pa se nam zmanjšata tudi delovna uspešnost in vzdržljivost. Take težave so nekaj povsem običajnega in so posledica normalnega procesa staranja. Dejavniki sodobnega časa – hiter življenjski ritem, obilica dela, telesne obremenitve, stresne situacije, nezdrava prehrana – namreč škodijo našim možganom, saj spodbujajo nastajanje prostih radikalov, ki poškodujejo sestavine možganskih celic. Možgani so zato preslabo prekravljeni in za svoje delovanje dobijo premalo kisika in hrane. Bilobil je visokokakovostno zdravilo za samozdravljenje, ki vsebuje izvleček iz ginkgovih listov. Izboljšuje prekrvitev možganov in presnovo ter tako preprečuje zmanjšanje intelektualnih sposobnosti. Deluje antioksidativno ter možganske in druge celice varuje pred poškodbami, ki jih povzročajo prosti radikali. Bilobil priporočamo pri pojemanju spomina in intelektualnih sposobnosti, nerazpoloženju, vrtoglavici, šumenju v ušesih, glavobolu in motnjah spanja. Priporočeni dnevni odmerek ginka je 240 mg (3 kapsule zdravila Bilobila 80 mg na dan ali 2 kapsuli zdravila Bilobila 120 mg na dan).



MAJHNA TABLETKA ZA VELIKE TEŽAVE Z ZGAGO

Skoraj vsak od nas je že občutil zgago – pekočo bolečino za prsnico ali v žlički. Po podatkih jo ima občasno do 30 % vseh ljudi, kar jo uvršča med najpogostejše zdravstvene tegobe sodobnega časa. Če ste tudi sami že imeli take težave, veste, da vam lahko zgaga močno zagreni življenje.

Pri zgagi si vsak pomaga po svoje. Nekateri jo poskušajo pregnati z različnimi naravnimi pripravki, npr. z zeliščnimi čaji, drugi čakajo, da bo težava minila sama, tretji obiščejo lekarno. Če je pogosta, moteča in vas resno ovira pri vsakdanjih aktivnostih, jo je treba zdraviti. Rešitev je Krkin Nolpaza control, zaviralec protonske črpalke, ki je najučinkovitejše zdravilo za zdravljenje takih težav. Že ena tableta na dan učinkovito preprečuje ponovne težave z zgago. V lekarni je na voljo brez recepta. ^{UP}



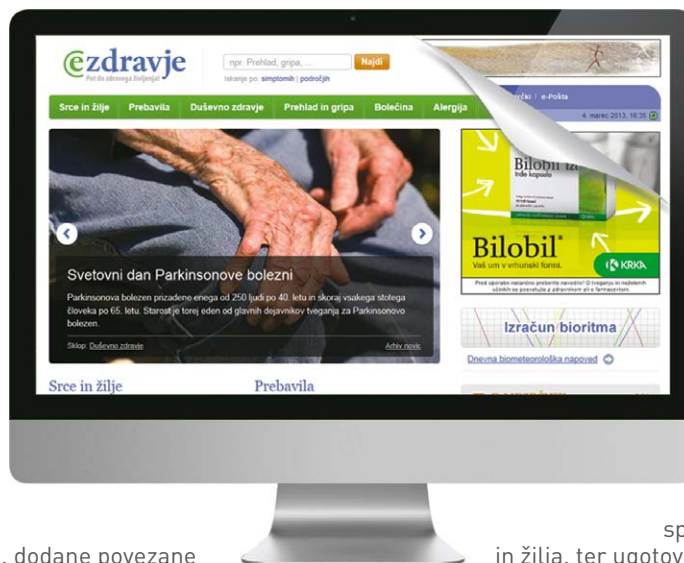
Samo ena tableta na dan prinaša celodnevni učinek in učinkovito prežene zgago.

SPLETNI PORTAL EZDRAVJE.COM V SVEŽI PREOBLEKI IN Z NOVIMI FUNKCIJAMI

Spletni portal E-zdravje (www.ezdravje.com) uporabnikom že več kot 10 let ponuja informativne in izobraževalne vsebine o različnih zdravstvenih težavah in vprašanjih. Zagotavlja pregledne strokovne in koristne informacije o zdravju, dosegljive kadarkoli in kjerkoli. Letos smo ga celovito prenovili. Nova tehnična zasnova omogoča ustrezen prikaz tudi na vseh sodobnih napravah (na pametnih telefonih, tabličnih računalnikih).

Spremembe, ki jih boste zagotovo opazili

Slika pove več kot tisoč besed, zato smo prenovili grafično podobo, ki je zdaj prečiščena, sveža, sodobna in pregledna. Že na vstopni strani boste opazili novo postavitev področij, dodane povezane vsebine in posodobljen iskalnik za iskanje po simptomih in področjih.



Mini vsebinski portali

E-zdravje tvori osem vsebinskih sklopov (srce in žilje, prebavila, duševno zdravje, bolečina, alergija, prehlad in gripa, spomin, zdravje in dobro počutje). Vsak je zaokrožena celota in tako mini portal, ki ne ponuja le natančno obravnavanih vsebin, ampak tudi vse pomembne povezave, poudarke in interaktivna orodja, povezana s terapevtskim področjem. Vsebinsko nov pa je sklop Spomin.

Preverite sami

Portal smo posodobili s številnimi interaktivnimi orodji: preverite lahko svoj bioritem, izračunate indeks telesne mase, preverite, ali

spadate med ogrožene za bolezni srca

in žilja, ter ugotovite, ali vas muči zgaga.

Za potešitev radovednosti pa lahko rešite katero od številnih anket. ^{UP}

Če želite sveže novice redno prejemati na svoj e-naslov, obiščite Ezdravje.com in se naročite na E-mesečnik.

ZA BREZSKRIBNO DRUŽENJE Z NAŠIMI KOSMATINCI

Lepo vreme nas pogosto vabi v naravo, kjer pa je vedno več klopotov in bolh. V Krki za zaščito psov in mačk proizvajamo zdravilo Fypryst.

Vsebuje fipronil, ki je v svetu najbolj uveljavljena učinkovina za odpravljanje klopotov in bolh. Fypryst že 3 leta uspešno tržimo v Evropski uniji in drugod.



Mednarodna anketa med veterinarji je potrdila, da je Fyprystova pipeta najbolj enostavna za uporabo.

Fypryst je sodoben antiparazitik v obliki kožnih kapljic. Njegova uporaba je enostavna, saj z enkratnim nanosom zdravila živali na vrat poskrbimo za mesec dni zaščite. Edinstveno delovanje omogoča, da se razporedi po vsem telesu. Zadržuje se v lipidnih sestavinah kože in v dlačnih mešičkih, od koder se neprestano izloča na kožo in dlako. S tem zagotovi dolgotrajno zaščito pred zunanjimi zajedavci, učinkovito tudi po kopanju. ^{LIP}

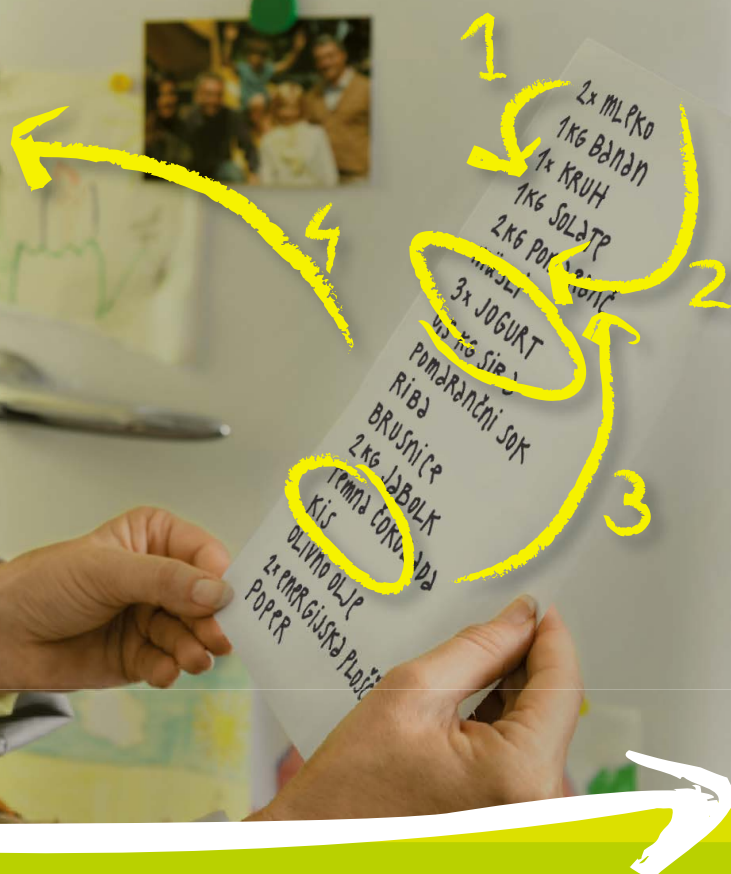
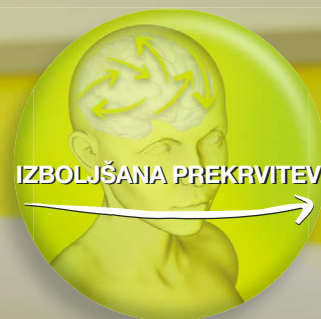


Fypryst je na voljo v obliki pršila, ki je zelo učinkovito tudi pri hujših invazijah bolh ali klopotov.

Več informacij najdete na www.klopi-bolhe.com.

NOVA, INOVATIVNA FARMACEVTSKA OBLIKA KRKINEGA ANTIPARAZITIKA ZA REJNE ŽIVALI

Pri zdravljenju živali je pomembno, da z dajanjem zdravila ne povzročimo dodatnega stresa in bolečine, zato so zelo primerne farmacevtske oblike, ki se dajejo s hrano ali vodo za pitje. Mednje spadajo oralne raztopine, suspenzije in praški. Vedno bolj priljubljena so zdravila, ki se dajejo z vodo za pitje, saj bolne živali marsikdaj zavračajo hrano, vode pa ne. Za rejca je priprava enostavna, živali pa zdravilo dobijo hitro in v pravilnem odmerku. Pomembno je, da je farmacevtska oblika vodotopna, kar omogoča hitro in enostavno vmešavanje. Raztopina mora biti po pripravi homogena in stabilna, da se zdravilo ne usede na dno. Krkinci strokovnjaki so razvili suspenzijo za kokoši in prašiče, ki se daje v vodo za pitje. **Novi antiparazitik smo poimenovali Flimabend.**



Vaš um v vrhunski formi.

Izboljšana prekrvitev za večjo moč uma.

Redna uporaba Bilobila:

- ➔ razširi krvne žile in izboljša pretok krvi v možganih,
- ➔ krepi delovanje možganskih celic, saj izboljša izrabo kisika in glukoze,
- ➔ varuje možganske celice pred škodljivimi vplivi radikalov.

Bilobil vsebuje izvleček iz listov *Ginkga bilobe*.

Bilobil®



KRKA

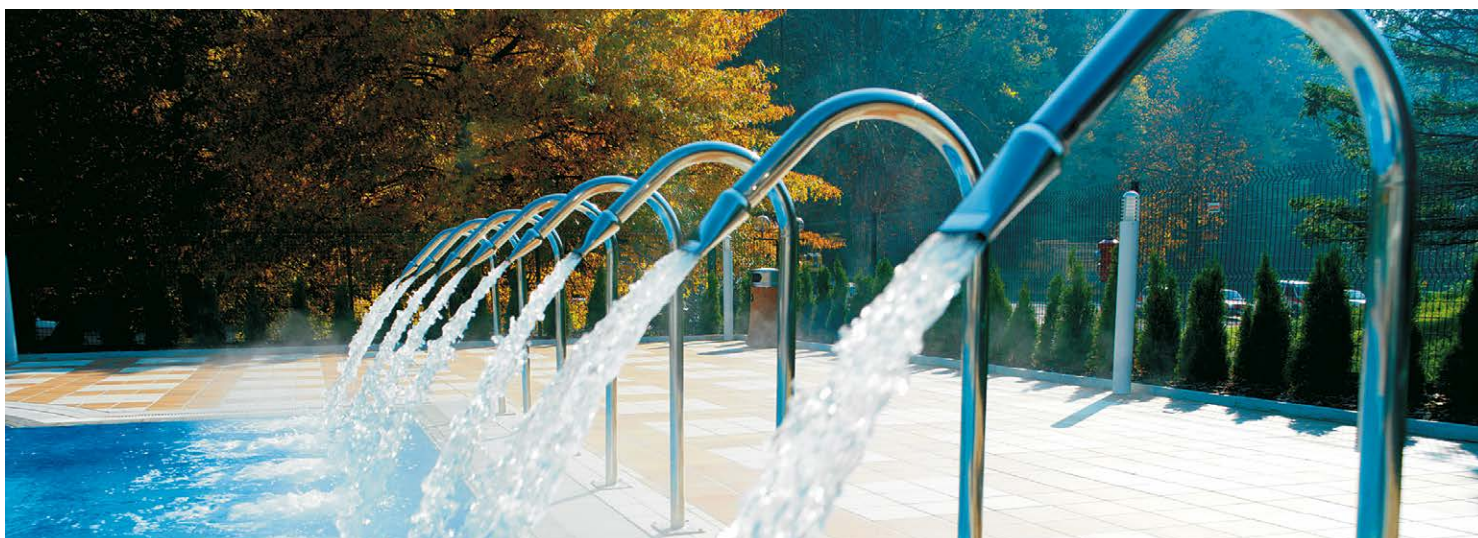
Naša inovativnost in znanje
za učinkovite in varne
izdelke vrhunske kakovosti.

Pred uporabo natančno preberite navodilo!
O tveganju in neželenih učinkih se posvetujte z zdravnikom ali s farmacevtom.

NALOŽBA V ZDRAVJE

Zdravje in dobro počutje sta temelj vsega, sta tisto, kar edino šteje. Naložba v zdravje ni samo varna, saj ima majhen začetni vložek in velike donose, ampak prinaša tudi veliko pozitivnih učinkov. Vsaka drobna sprememba na bolje prinese zadovoljstvo, izboljševati pa se začnejo tudi ostala področja življenja. Zadovoljen človek razvija svoje potenciale in uresničuje svoje cilje, zato je naložba v zdravje vedno učinkovita.

V Termah Krka smo prevetrili zdravstvene vsebine, ki jih izvajamo v svojih naravnih zdraviliščih – v Termah Šmarješke Toplice in Termah Dolenjske Toplice ter v obmorskem Talasu Strunjan. Njihovo ponudbo smo strnili v celovit vodnik po programih in storitvah, ki vračajo, vzdržujejo in krepijo zdravje in dobro počutje. Predstavljamo vam programe, katerih rezultati lahko posamezniku pomagajo pri odločitvi, kako naprej.



RAZŠIRJENI SPECIALISTIČNI PREGLEDI

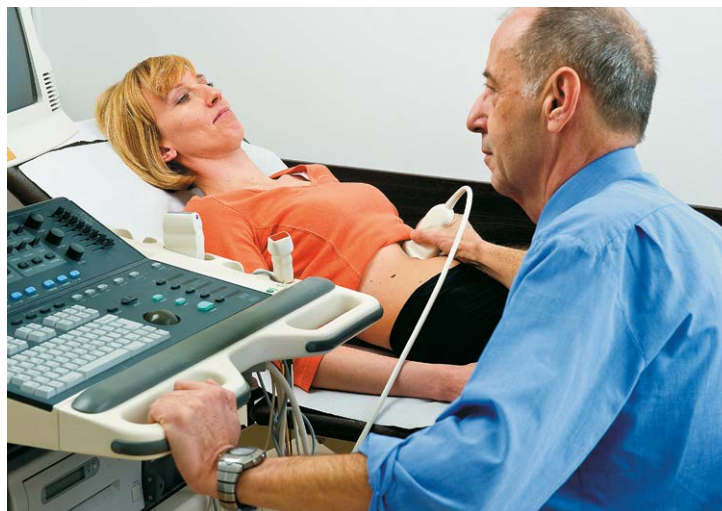
Škodljive posledice stresnega življenja je treba pravočasno preprečevati. Namen vsakoletnih preventivnih pregledov pri osebah brez znakov bolezni je odkriti nevarne spremembe v telesu, pravočasno preprečiti nastanek bolezni ali pa jo odkriti v začetni fazi, ko še ne povzroča težav. Takrat so namreč možnosti za ustrezno zdravljenje in popolno ozdravitev največje. Preglede opravljamo v Termah Šmarješke Toplice in v Talasu Strunjan, vključujejo pa laboratorijske preiskave krvi, EKG, spirometrijo, obremenilno testiranje ter ultrazvočne preiskave srca, vratnega ožila, trebušne aorte in trebuha. Začnejo in končajo se s pregledom pri kardiologu, ki gostu svetuje o potrebnih ukrepih.

»Preventivni pregled priporočam vsem, saj z njim odkrivamo tudi predispozicije za nastanek bolezni. Zlasti je priporočljiv za vse, ki načrtujejo večje fizične obremenitve, kot so športne dejavnosti, daljša potovanja ali sprememba delovnega mesta.«
Metod Prašnikar, dr. med., specialist internist



PREVENTIVNI PREGLED ZA ŽENSKE PO 50. LETU

Čeprav so mnoge ženske po 50. letu videti mladostne in vitalne, tudi njihovo telo dosledno šteje leta. To je namreč obdobje, ko se zelo poveča tveganje za nastanek zdravstvenih težav, ki so seštevka naravnih sprememb v telesu in posledic storilnosti naravnega življenja. Med najpogostejše težave spadajo osteoporoza, zvišan holesterol in krvni tlak, povečana telesna teža, sladkorna bolezen, srčno-žilne bolezni ter rak dojk, materničnega vratu in debelega črevesa. Preventivni pregledi so zato izjemnega pomena, njihov cilj



pa je zgodnje odkrivanje sprememb, kar je pogoj za uspešno zdravljenje. Program izvajamo v Talasu Strunjan in vključuje laboratorijske krvne preiskave, ginekološki pregled, test PAP, vaginalni ultrazvok in klinični pregled dojk, analizo telesne teže, densitometrijo (meritev kostne gostote), ultrazvočno preiskavo srca in žilja, cikloergometrijo in EKG.

Več o preventivnih programih na www.terme-krka.si.

PROGRAM VITAGEN ALI KAKO OHRANITI ZDRAVJE Z VEČ ZNANJA O SEBI

Ohraniti zdravje, biti v ravnotežju s seboj in se počutiti odlično iz dneva v dan so osnovne težnje človeka. Rešitev, morda najbolj jasna in nedvoumna, se skriva v genih. V Krkinih Termah Šmarješke Toplice vam omogočamo, da na osnovi nutrigenomske analize spoznate specifične zahteve svojega telesa.

Program VitaGen je nadgradnja uveljavljenih individualno prilagojenih programov šmarješkega sprostivnega centra Vitarium Spa&Clinique, znanega po medicinsko podprtih programih za preprečevanje bolezni in težav, ki so posledica sodobnega načina življenja (hujšanje, razstrupljanje telesa s postom, nege itd.). Program temelji na **nutrigenomiki**, kar pomeni, da strokovnjaki na podlagi rezultatov genske analize za vsakega gosta posebej sestavijo jedilnik in izberejo primerno telesno vadbo.

Cilj programa VitaGen ni ugotavljanje in predstavitev genetskih predispozicij, ampak spoznavanje možnosti, kako gensko zasnovo izkoristiti sebi v prid. Namenjen je tistim, ki ne najdejo odgovora na to, zakaj se ne počutijo dobro, ki nimajo dovolj energije za premagovanje vsakdanjih obveznosti, ki imajo težave s telesno težo in pa bi radi izboljšali kakovost svoje prehrane. Primeren je za vse, ki želijo izvedeti več o svojem telesu, saj lahko poznavanje in upoštevanje lastnega genskega zapisa in potreb telesa pomembno vpliva na posameznikovo ravnanje in počutje. Z ustrezno prehrano in na kožo pisanim življenjskim slogom se da nekatera obolenja, npr. srčno-žilne bolezni, sladkorno bolezen tipa 2, osteoporoza, celo preprečiti.

Več o programu VitaGen na www.terme-krka.si.



Program VitaGen – z gensko sliko do znanja za zdravje je na letošnjem pomladnem sejmu Alpe-Adria, Turizem in prosti čas za inovativne in ustvarjalne turistične dosežke prejel priznanje sejalec 2012.

PUSTOLOVŠKI PARK OTOČEC: OBETAJO SE NOVE PUSTOLOVŠČINE!

Ponudba Term Krka in Hotelov Otočec je od aprila bogatejša za pustolovski park. Na gozdnem območju v neposredni bližini Hotela Šport in s pogledom na edinstveni rečni grad Otočec so športnim in adrenalinskim navdušencem na voljo 4 plezalni poligoni s 46 elementi spretnosti za inovativno in razburljivo obliko rekreacije v naravi. Obiskovalce s tal dvignejo med drevesne krošnje, kjer se po poligonu, ki ga sestavljajo mostovi, lestve, mreže in podobni pripomočki, odpravijo na razburljivo plezalno popotovanje med drevesi. Nad aktivnostmi v parku se navdušujejo posamezniki in skupine, otroci, družine in delovni kolektivi.

Z ekološko naravnanimi razvedrilnimi dejavnostmi obiskovalci krepijo svoje gibalne in psihične sposobnosti ter na novo odkrivajo željo po timskem delu. Doživljajska pustolovščina omogoča pogled na svet z druge perspektive ter izziva vzdržljivost in pogum obiskovalcev. Vsak sam izbere primerno težavnostno stopnjo, ki jo premaguje 2 do 3 ure. Vse poti so prilagojene naravnim postavitvi dreves, zato je vsaka posebna.

Otoška ponudba Term Krka, ki je usmerjena k dejavnemu preživljanju prostega časa, je s pustolovskim parkom dobila nov zagon. Gostje, ki jim ni do plezanja, se lahko sprehodijo po uhojenih gozdnih poteh, obišejo grad Otočec in bližnje privlačno igrišče za golf, uživajo na bregovih reke Krke ali pa na teniških igriščih Športnega centra Otočec. V bližini so tudi Terme Šmarješke Toplice, kjer so jim odprta vrata v svet zdravilne termalne vode, masaž, kopeli in številnih vrst lepotne nege. V Termah Krka smo že pripravili nove programe, ki bodo povezovali posamezne dele naše ponudbe. 



Več o pustolovskem parku na www.terme-krka.si.



POLETJE: ZDRAVO, AKTIVNO, ZABAVNO!

TERME ŠMARJEŠKE TOPLICE

Vsake toliko časa si je pač treba oddahniti od vsega, kajne? Šmarješke terme ležijo sredi gozdov in travnikov, stran od urbanega naselja, v zavetju dolenjskih gričev. Kot odgovor na človekovo hrepenenje po zdravju in sprostitvi, kot dotik neokrnjene narave. Če boste med spokojnim dopustom vseeno začeli pogrešati akcijo, pa jo boste našli v bližnjem pustolovskem parku.

TERME DOLENJSKE TOPLICE

Obljubljajo nepozabne družinske počitnice. Dolenjski Medo Tedo navdušuje najmlajše s svojimi zabavnimi vragolijami, igrami na bazenu, izleti in različnimi delavnicami v igralnici Vija vaja. Odrasli imajo čas za dobro knjigo, masažo, kopel ali pa, preprosto, za uživanje!

TALASO STRUNJAN

Morje je še vedno morje. Za otroke in odrasle. Zabaven otroški klub z animacijo, urejena plaža, ležalnik, koktajli, obilo zdravilnih aerosolov,



zdravilna sol, pilingi, masaže in fango, mediteranska kuhinja. Za zdravje in lepoto.

HOTELI OTOČEC

Ko želite minimalno zapraviti in maksimalno uživati! Malo kopanja v Termah Šmarješke Toplice, malo kopanja v Termah Dolenjske Toplice. Malo kolesarjenja po ravninah Otočca,

malo pohodništva med okoliškimi zidanicami. Malo tenisa in malo golfa (tudi učne urice golfa za otroke). In avantura v novem pustolovskem parku – med drevesi! Malo tu in malo tam po

resnično ugodni ceni. Pa še prost vstop v savne v Športnem centru Otočec in popust na velnes storitve v Termah Šmarješke Toplice in Dolenjske Toplice. UP

Namestitev: nočitev s polpenzionom

Vodni užitki: neomejeno kopanje v bazenih s termalno vodo (Terme Dolenjske in Šmarješke Toplice) oz. ogrevano morsko vodo (Talasos Strunjan), urejena plaža, nočno kopanje ob petkih in sobotah

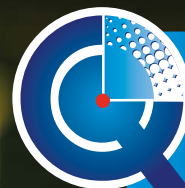
Bogat program telesnih aktivnosti: vodna gimnastika, vodna aerobika, vodeni sprehodi, nordijska hoja ...

Da vam res ne bo dolgčas: kulturni večeri, družabne igre, glasba v živo ...



Več o poletni ponudbi na www.term-krka.si.

Ko kliče bolečina poiščite hitro rešitev.



Hitra rešitev

Pri glavobolu, zobobolu,
menstrualnih bolečinah,
bolečinah v mišicah
in sklepih.



Nalgesin® S hitro in za daljši čas odpravlja različne vrste bolečin, kot so glavobol, zobobol, menstrualne bolečine ter bolečine v mišicah in sklepih.

Slovenski farmacevti za samozdravljenje glavobola najpogosteje svetujejo Nalgesin® S.*

Presenetite bolečino in imejte hitro rešitev vedno pri roki. Več informacij lahko poiščete na www.nalgesin.si ali na www.lekarna-na-dom.si.

* Raziskava o najpogostejše priporočenih izdelkih brez recepta v slovenskih lekarnah, FarmAsist, d. o. o., 2010.



Nalgesin S vsebuje natrijev naproksenat.

www.krka.si

KRKA

*Naša inovativnost in znanje
za učinkovite in varne
izdelke vrhunske kakovosti.*

Pred uporabo natančno preberite navodilo!
O tveganju in neželenih učinkih se posvetujte z zdravnikom ali s farmacevtom.



TEDEN VESELJA, NASMEHOV IN ODPRTIH SRC

V času, ki kar kliče po medsebojni pomoči, smo krkaši v okviru dobrodelnega tedna, ki je drugič zapored potekal pod sloganom *Tudi dobrodelnost je del nas*, vnovič dokazali, da je prostovoljstvo med nami močno razširjeno.

Z različnimi humanitarnimi dejavnostmi, ki se jih je udeležilo več kot 700 krkašev, kar je skoraj 20 % vseh zaposlenih v Krki v Sloveniji, smo še utrdili svoje zavedanje o pomenu odgovornosti do družbene skupnosti, v kateri delamo in živimo. Tudi letos smo združili moči in od 15. do 20. aprila zbirali oblačila, knjige, šolske potrebščine, didaktične igrače in druge potrebščine za otroke in odrasle, pomagali na Rdečem križu in Karitasu, darovali kri, pomagali starejšim v domovih starejših občanov, preživeli čas z varovanci varstveno-delovnih centrov, organizirali ustvarjalne delavnice ter zbirali hrano za pse in mačke iz zavetišč. Dobrodelni teden pa smo skupaj z Zvezo prijateljev mladine Slovenije zaokrožili z obiskom skoraj 1000 otrok iz socialno ogroženih družin, ki smo jim poskušali dan v Krki narediti kar se da lep in prijazen.

V času letošnje dobrodelne akcije smo kupili 14 defibrilatorjev, naprav, ki z elektrošokom vzpostavijo ponovno delovanje srca. Pet smo jih podarili Termam Krka, kjer so jih namestili po hotelskih prostorih, druge pa smo namestili na Krkinih lokacijah v Novem mestu in Ljutomeru ter v tovarni na Poljskem. Tako bomo omogočili hitrejšo in uspešnejšo pomoč posameznikom, ki se bodo morda zaradi srčne kapi znašli v življenjski stiski.

Ker pa se zavedamo, da je za preživetje bolnika z nenadnim srčnim zastojem izjemnega pomena hitro in pravilno ukrepanje, smo donacijo pospremili z brezplačnimi tečaji oživljanja in prve pomoči, na katerih so se Krkini sodelavci naučili tudi uporabe defibrilatorja. Tečaje oživljanja smo skupaj z Društvom za zdravje srca in ožilja organizirali tudi za medicinsko osebje v domovih starejših občanov. Tako smo tri dni pred rojstnim dnevom našega podjetja v prostovoljstvu povezali številne posameznike in različne generacije ter skupaj spet naredili pomemben izpit iz družbene odgovornosti. Predvsem pa smo spoznali, da so v tem vihravem času za veselje, srečo in zadovoljstvo včasih dovolj že nasmeh, odprto srce in topla beseda. 

Prostovoljci



Več kot 700 krkašev je bilo prostovoljcev (skoraj 20 % zaposlenih).

Zbiramo potrebščine



Zbrali smo dobri 2 toni oblačil, knjig, igrač in drugih potrebščin.

Darujemo kri



Več kot 220 krkašev je darovalo skoraj 100 litrov krvi.

Prostovoljci



Na Rdečem križu in Karitasu smo pripravili skoraj 1 tono prehrabmenih paketov.

Pomagamo starejšim



Pomagali in družili smo se s stanovalci 15 domov starejših občanov po Sloveniji.

Delimo trenutke z otroki



V Krki smo gostili skoraj 1000 otrok.

Skrbimo za živali



Zbrali smo več kot 500 kg hrane za male živali.

Povezujemo se z društvi in zavodi



Za varovance varstveno-delovnih centrov smo organizirali ustvarjalne delavnice.



V sklopu tedna smo na različnih lokacijah Krke in Term Krka namestili 14 novih defibrilatorjev.



Za bistrejši um smo za stanovalke in stanovalce domov starejših občanov pripravili delavnice, na katerih smo jim pokazali tehnike pomnjenja.



S timskim delom smo na Rdečem križu in Karitasu pripravili skoraj tisoč prehrabmenih paketov, namenjenih socialno ogroženim družinam in posameznikom.



**dan in noč
nadzira
zgago**

Majhna tabletk za velike težave z zgago.



Za več informacij obiščite svojo lekarno ali spletno stran **www.nolpaza-control.si**.

Če pogosto občutite zgago, potrebujete zanesljivejšo in dolgotrajno rešitev.

Nolpaza control

- deluje neposredno na mestu izločanja želodčne kisline,
- **dan in noč** zavira njeno izločanje,
- samo **z eno tableto na dan** učinkovito nadzoruje ponovne težave z zgago.

Nolpaza® control. Dolgotrajno prežene zgago.

www.krka.si



*Naša inovativnost in znanje
za učinkovite in varne
izdelke vrhunske kakovosti.*



- ☐ NANESI gel.
- ☐ BRIŠI bolečino.
- ☐ GIBAJ se naprej.



2-krat
več nanosov

Naklofen[®]
Proti bolečinam
v mišicah in sklepih.
gel

www.krka.si



*Naša inovativnost in znanje
za učinkovite in varne
izdelke vrhunske kakovosti.*

Naklofen gel vsebuje dietilamonijev diklofenakat.

Pred uporabo natančno preberite navodilo!
O tveganju in neželenih učinkih se posvetujte z zdravnikom ali s farmacevtom.